



ROTOR

IMPORTATOR ROMÂNIA

BEM RETAIL GROUP SRL,
Avram Iancu nr.38
or.Otopeni,jud.Ilfov
Departamentul de service:
+40 741 236 663
Departamentul de vânzări:
+40 741 114 191
contact@elefant-tools.ro
www.elefant-tools.ro

IMPORTATOR MOLDOVA

SC "BEM INNA" SRL,
MD-2023, Republica Moldova,
Mun. Chişinău, str. Uzinelor 1
Departament de vânzări:
(+373 22) 921 180,
(+373 68) 411 711,
Centru de deservire tehnică
(+373 68) 512 266
masterbem@mail.ru
www.instrumentmarket.md

ВНОСИТЕЛ БЪЛГАРИЯ

Елефант Тулс ООД
България, 1799 София,
Младост 2, бл. 261А,
вх. 2, ет. 4, ап.12
Тел.: +359 89 986 1391,
+359 89 030 2875
elefanttoolsbg@gmail.com
www.elefant-tools.bg

ROTOR

USER MANUAL

CORDLESS SHEEP SHEARS



RT0200B

RO: Masina de tuns oi pe acumulator



RU: Аккумуляторная машинка для стрижки овец

BG: Аккумуляторна машина за стригане на овце

TR: Kablosuz koyun kirkma makinesi



CORDLESS SHEEP SHEARS

Operation Instructions

Dear user

Thank you very much for purchasing and using our lithium wool clippers. Please read this manual before operating.

1. Hot tip

During operation, the shearing blade generates a large amount of heat due to high-speed friction, which can cause the blade to become hot. This is a normal phenomenon. You can cool it by dipping it in soapy water or laundry detergent water. It is recommended to cool it once in half a minute and add one every two minutes.

Before using sewing machine oil for lubrication, please stop the machine and disconnect the power supply before using water cooling or oil lubrication. Take care—do not allow water to enter the motor area.

2. When using, please adjust the pressure of the moving blade and the fixed blade properly. If it is too tight, it will quickly burn, and if it is too loose, it will trap hair. Gripping can quickly wear out the blade, and if the blade is worn or dull, it can be rubbed on fine sandpaper by sanding it. Place the paper flat on the glass (it must be ensured that the sandpaper is flat), then rub the blade on the sandpaper and move the blade according to the teeth of the blade. Move up and down for friction, and the stationary blade is rubbed in the left and right direction.

3. 13-tooth (curved tooth) blade has a width of 78mm: suitable for breeds with high wool density, such as Xinjiang fine wool sheep and small-tailed Han sheep.

2. Features and functions

Our company's lithium wool scissors draw on advanced international technology, comprehensively consider various usage environments, and have advanced and reasonable design. Its compact structure, light weight, low vibration, low working temperature rise, flexible and reliable operation, simple maintenance, and adaptability. Suitable for various types of wool collection and brush making applications. The blade has high hardness, good toughness, wear resistance, and sharpness. The toothed tip has been finely manufactured, with good combing performance and is not easy to harm sheep.

It is suitable for different countries, regions, and seasons around the world. Festival shearing of different sheep breeds. Saves time and effort, capable of shearing 8–10 sheep per hour, suitable for home breeding or ranching. The handle structure of the scissors is humanized, and the hands will not tire after long-term shearing. Easy to get started, suitable for most novice shearers. Widely used, suitable for most hybrid sheep, fine wool sheep, and adhesive wool. Winter shearing can leave a certain thickness of hair layer.

3. Instructions for use:

During the shearing process, it is important to apply pressure to the blades. Install the shearer blades and stationary blades in place and start work. When working, do not apply too much pressure at once. Just gently tighten the compression nut to cut off the wool. During the cutting process, apply appropriate pressure according to the cutting situation. During the shearing process, uneven or spherical hair appears on the sheep's body. When it comes to eggs, it may be that the blade is blunt, and it needs to be replaced in a timely manner. When replacing or moving the blade, it is necessary to install and tighten it properly.

Pressure regulation between moving and stationary blades:

1. Before use, adjust the pressure of the moving blade to an appropriate value, neither loose nor too tight, to avoid damaging the blade (to avoid clamping sheep). Hair should be flexible and smooth.

2. After use, adjust the pressure of the movable and stationary blades to the minimum (loosen the pressure adjustment cap).

Operation when replacing blades:

1. First, loosen the pressure of the blade (unscrew the pressure adjustment cap).

2. With the bottom of the machine facing upwards, loosen the two screws that secure the fixed blade. Remove the blade again.

3. When installing a new blade, first install the moving blade and then the fixed blade. Be sure to expose the blade by 1-1.5mm. At this point, fix the screws again and check that the swing amplitude of the moving blade is symmetrical.

4. The small cones at the front of the two claws must be stably pressed into the two small cone holes on the moving blade; otherwise, they cannot be correctly pressed. Pressurize.

Maintenance:

1. Before and after use, lubricating oil should be injected into the oil injection hole of the machine head.

2. Before use, during work, and when stopping use, it is necessary to place it between the moving and stationary blades, inside the pressure rod seat, and inside the rotary pin seat. Inject 32 lubricating oil around the roller (every half hour).

3. The left and right pressure claws generally do not need to be refueled, but the pressure claws should be kept flexible in the connecting rod, and the front end of the pressure claws should be leveled. The table should be pressed separately on the middle teeth of the moving blade, and the left and right pressure claws should be pulled out every week to match the pressure claws and the front of the connecting rod. Thoroughly clean and add a small amount of lubricating grease to the installation holes of the two pressure claws on the connecting rod during installation. Before pressing the claws, when the small cone of the segment is severely worn, it is necessary to replace it with a new press claw.

4. If stains are found between the blade teeth during use, a brush should be used to apply cleaning agents (such as laundry detergent solution), or clean in kerosene gasoline and dry the cleaning solution with a cotton cloth.

Maintenance precautions:

- When loose movable and stationary blades are found, the machine should be stopped immediately, and the blades should be fixed before use.
- Do not turn on the blade if it is not installed or properly installed, and do not cut wool. The idle time should not be too long to avoid blade damage.
- After using the blade, it should be removed from the electric scissors head, coated with butter, and packaged with plastic paper to prevent damage and rusting.
- Before loosening the pressure cap to reduce pressure, turn off the power supply first.
- During the intermission of the shearing process, it is necessary to turn off the machine and remove the battery pack after use.
- It is absolutely not allowed to use a vise to clamp the electric scissors for disassembly. When adjusting or repairing, the electric scissors should be placed on a clean workbench or held tightly in your hand, and disassembled with a dedicated tool.
- After shearing 500 sheep, a comprehensive inspection of the entire machine is required. If any small parts are found to be excessively worn, they should be replaced in a timely manner to extend the lifespan of large parts and save costs.
- Electric scissors belong to precision electromechanical tools, and it is generally not allowed to disassemble the transmission components and motor parts at will. Due to the design of this product, direct contact spherical friction motion is used in many areas, and reasonable lubrication and maintenance are necessary in daily life. The service life of the entire machine is very important. If there is a malfunction that cannot be resolved by yourself, please contact our company for maintenance. Department or customer service contact.

4. Guidelines for shearing operations

The first process: The shearing worker puts the sheep down, with the abdomen facing upwards, and clamps the right hind leg of the sheep behind the joint of the right leg. Take a squat position. Cut from the right side of the sheep's abdomen between the front and rear legs, and then cut the abdomen to the left side in sequence. When shearing around the foreskin of a ram, special care should be taken to push it horizontally. The hair on the back of the ewe's breast should also be cut off at this time. To avoid cutting the nipple, twist the nipple with your left finger and cut the hair.

The second process: Flip the sheep into a lateral position. The shearer pulls the sheep's left hind leg with his left hand in a semi-squat position, cutting the sheep's left leg. The outer hair of the hind legs and the left hair.

The third process: Gently press the right knee on the upper part of the sheep's hind leg, pull the left front leg of the sheep with the left hand, and cut off the left leg in a long stroke in sequence. The hair on the side, front leg, and left shoulder. At this point, you need to cut through the spine and vertebrae.

The fourth process: The shearer leans his upper body forward and presses the sheep's head straight with his left hand. Cut off the wool on the left neck and face of the sheep.

The fifth process: The shearer lightly presses the upper part of the sheep's left leg with his right knee, lifts the sheep's head with his left hand, and cuts off the hair on the sheep's head.

The sixth process: Pull the sheep's head with the left hand towards the shearer's right calf, tighten the skin on the right side of the sheep's neck, and cut off the right side of the sheep's neck (side hair).

The seventh process: The shearer's legs are moved to the back of the sheep, and their legs are placed in a left and right position to clamp the sheep. Hold the sheep's jaw with the left hand, pull up, and press the sheep's head onto both knees. Cut the hair on the right side of the sagging part of the sheep's neck, and then push the sheep's head. After inverting both legs, clamp the sheep's neck with both legs and cut the hair from the chest and right leg.

The eighth process: The shearer retreats, but the sheep's head is still caught between its legs. Pull the head up and make the sheep's right buttocks land, forming a half-seated position. Tighten the skin on the right side of the sheep with your left hand, then walk long and cut off the hair on the right side and the right back in sequence. Hair on the outside of the legs, then hang the sheep and make the hair look whole.

5. Technical parameters

Rated voltage: 220-240V/50Hz

Work: 200W

Moving blade reciprocating: 2800/min

Battery : Lithium-ion 5C/1.5mAh

Charging the Battery



WARNING! Before first use, make sure to fully charge the battery.

1. To charge the battery, plug the charger into a power outlet. Press the release latch to free the battery from the tool, remove it, and insert it into the charger.
2. The battery takes 3 hours to fully charge.

Note! The charging process is fully automatic—once charging is complete, the charger will turn off by itself. However, if the battery remains in the charger for an extended period, the charger will periodically reactivate to top off the battery due to self-discharge. This can reduce the battery's working capacity and lifespan. Therefore, avoid leaving the battery in the charger for more than eight hours.



WARNING!

Only use original ROTOR brand chargers for charging the battery. Using chargers from other manufacturers, even if they have compatible specifications and connectors, can not only damage the battery but also the tool itself.

Note! It is normal for the battery to heat up during charging. To prevent damage, the battery has a built-in thermal switch: if the battery overheats, it will automatically disconnect from the charging circuit. Charging will resume once the temperature drops.

3. After charging is complete, unplug the charger from the outlet, remove the battery from the charger, and insert it into the tool until it clicks. Ensure the battery is securely fixed in place.

Note! Lithium-ion batteries can be charged at any time without negatively affecting their lifespan. Charging can be stopped at any stage without harm.

Note! To avoid battery damage, do not store the battery in a discharged state. After use and before storing, fully charge the battery.

When storing the battery, it should be recharged at least once every 2-3 months.

- Avoid overcharging the batteries. The charging time for the battery pack is limited and should not exceed 30 minutes after a full charge.
- The full charge of the battery is shown by an indicator light. If the indicator turns green, the charging is complete, and the battery can be removed.
- If, after 4 hours of charging, the indicator does not turn green, this indicates a malfunction in the battery pack, and further charging could pose a risk of fire or explosion.
- Keep the battery pack at a safe distance from heat sources. Do not charge the cooled battery pack for extended periods in locations exposed to high temperatures (direct sunlight, near lamps, or areas where the temperature exceeds 45°C). The maximum allowed temperature for the battery is 40°C.
- Overheating the battery pack can pose a fire or explosion hazard.
- Do not store the battery pack in a discharged state. Recharge it immediately after depletion.
- For long-term storage, the battery should be stored at 50% charge and recharged every 1-2 months.

Store the tool and the battery pack separately.

USAGE RECOMMENDATIONS

Some parts of the tool are shipped unassembled.



WARNING!

Before starting operation, make sure the tool is turned off and the battery is removed. Failing to follow these instructions could result in serious injury due to accidental startup.



WARNING!

Never operate the tool until it is fully assembled. Using the tool in a partially assembled state can lead to severe injury due to accidental startup.

Recommendations for using the blade:

- The cutting blade should be sharp and free from chips or cracks. Inspect, sharpen, or replace the blade every three hours of operation.
- Always use a blade guard when working with the cutting element.
- Always cover the blade with a guard when the tool is not in use or during transportation.

Charge the battery before first use and when the tool begins to run low.

During charging, the battery will heat up—this is completely normal.

1. Connect the charger to a power source. Only charge the battery in an environment with a temperature between 4°C and 40°C. The recommended optimal charging temperature is 24°C.

2. Connect the battery to the power source. During charging, a red indicator will light up. The green indicator will turn on once the charging is complete.

Note: The battery should be charged only after it has been used and discharged several times.

Important: Do not charge the battery immediately after use. Let it cool down before charging. The status indicator will switch from green to red when the battery is ready for charging.

Inserting / Removing the Battery

Note: Always remove the battery before performing maintenance, replacing accessories, or cleaning the tool.

- To insert the battery, press the battery release button and slide the battery into the battery slot on the handle.
- You will hear a click when the battery is securely in place.
- To remove the battery, press the battery release button and pull the battery out of the compartment.

MAȘINĂ DE TUNS OI CU ACUMULATOR

Instrucțiuni de utilizare

Stimate utilizator,

Vă mulțumim pentru achiziționarea și utilizarea mașinii noastre de tuns oi cu acumulator. Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizare.

1. Sfaturi importante

- Pe durata funcționării, lamele (cuțitele) de tuns pot genera o cantitate semnificativă de căldură din cauza frecării la viteze mari, ceea ce duce la încălzirea lor. Acest fenomen este normal. Pentru răcire, lamele pot fi scufundate în apă cu săpun sau în apă cu detergent. Se recomandă răcirea acestora o dată la 30 de secunde și repetarea procedurii la fiecare două minute. Înainte de a aplica ulei pentru lubrifiere, opriți mașina și deconectați-o. Atenție! nu permiteți pătrunderea apei în zona motorului.
- Când utilizați mașina, ajustați corect presiunea dintre lama mobilă și lama fixă. Dacă este prea tensionată, lama se poate supraîncălzi rapid, iar dacă este prea slabă, poate prinde fire de lână. Utilizarea incorectă poate duce la o uzură rapidă. În cazul în care lamele se tocesc și nu mai sunt ascuțite, acestea trebuie șlefuite cu hârtie abrazivă fină. Așezați hârtia pe o suprafață plană (de exemplu, sticlă), apoi frecăți lama mișcând-o în sus și în jos conform direcției dinților. Lama fixă trebuie șlefuită prin mișcări de la stânga la dreapta.
- Lamă cu 13 dinți curbați, lățime de 78 mm: recomandată pentru rasele cu lână de mare densitate, cum ar fi oile cu lână fină din Xinjiang sau rasa Han.

2. Caracteristici și funcții

Mașina de tuns oi cu acumulator a fost fabricată utilizând tehnologii avansate, fiind concepută pentru a răspunde diferitelor condiții de utilizare. Designul său modern și bine gândit asigură o structură compactă, greutate redusă, nivel minim de vibrații, o creștere mică a temperaturii în timpul funcționării, flexibilitate și fiabilitate. Întreținerea este simplă, iar adaptabilitatea o face potrivită pentru cele mai diverse domenii de aplicare, de la colectarea lânii până la fabricarea perilor. Lamele sunt realizate din materiale de înaltă durabilitate, având rezistență mare la uzură, flexibilitate și un tăis foarte ascuțit. Dinții lamei sunt fabricați cu precizie, asigurând o pieptănare eficientă a lânii și reducând riscul de rănire a animalelor.

Această mașină este concepută pentru a fi utilizată în diverse țări, regiuni și anotimpuri. Este ideală pentru tunsul sezonier al oilor de cele mai diverse rase, economisind timp și efort. Poate tunde între 8 și 10 oi pe oră, fiind utilă atât în gospodării casnice, cât și în cadrul fermelor. Mănerul ergonomic previne oboseala mâinilor chiar și în timpul ședintelor de tuns îndelungate. Mașina este ușor de utilizat, fiind potrivită și pentru cei fără experiență. Este recomandată pentru majoritatea raselor de oi hibride, oi cu lână fină sau lână mai grasă. În timpul sezonului rece, tunsul poate lăsa un strat protector de lână pe pielea animalelor.

3. Instrucțiuni de utilizare

Pe durata tunsului, este esențial să aplicați o presiune corespunzătoare asupra lamelor. Montați corect lama mobilă și lama fixă, apoi porniți mașina. Evitați aplicarea unei presiuni excesive chiar de la început – ajustați ușor puiița de compresie pentru a tăia lână în mod eficient.

În timpul tăierii, adaptați presiunea în funcție de situație. Dacă pe corpul oilor apar zone cu păr neuniform sau „ciufulit”, este posibil ca lama să fie tocită și să necesite înlocuire. Înlocuirea lamei sau ajustarea acesteia trebuie să fie realizată cu atenție, asigurându-vă că este corect instalată și bine tensionată.

Reglarea presiunii între lama mobilă și lama fixă

- Înainte de utilizare: Reglați presiunea lamei mobile la un nivel optim. Presiunea nu trebuie să fie nici prea slabă, nici prea mare, pentru a evita deteriorarea lamei sau prinderea accidentală a lânii. Tăierea trebuie să fie fluidă și fără efort.
- După utilizare: Reduceți presiunea dintre lame la minim, slăbind capul de reglare a presiunii. Acest lucru previne uzura prematură a componentelor.

Procedura de înlocuire a lamelor

- Mai întâi, reduceți presiunea lamei, deșurubând capul de reglare a presiunii.
- Întoarceți mașina astfel încât partea inferioară să fie orientată în sus. Slăbiți cele două șuruburi care fixează lama fixă și îndepărtați lama veche.
- La instalarea unei lame noi, începeți cu lama mobilă și apoi fixați lama fixă. Asigurați-vă că lama mobilă este la o distanță de 1-1,5 mm. Strângeți din nou șuruburile și verificați ca mișcarea lamei mobile să fie uniformă și simetrică.
- Conștientizați că mișcarea lamei mobile trebuie să fie poziționată ferm în găurile corespunzătoare de pe lama mobilă. Dacă nu sunt bine fixate, presiunea nu va fi corectă. După montare, reglați presiunea în mod corespunzător.

Întreținere

Înainte și după utilizare, trebuie să adăugați ulei de lubrifiere în orificiul de pe capul mașinii.
Înainte de utilizare, în timpul lucrului și după oprire, aplicați ulei între lama mobilă și

lama fixă, în suportul tijei de presiune și pe axul rotativ. Utilizați ulei lubrifiant de tip 32 și aplicați-l pe role la fiecare jumătate de oră de funcționare.

Clemele de presiune din stânga și din dreapta, în general, nu necesită ungere suplimentară, dar trebuie menținute flexibile pe tijă, iar capătul lor frontal trebuie. Clemele trebuie scoase o dată pe săptămână pentru a verifica alinierea lor cu tija. Curățați bine și adăugați o cantitate mică de vaselină în orificiile de montare ale clemelor înainte de reinstalare. Înainte de a fixa clemele, dacă partea conică a segmentului este grav uzată, acestea trebuie înlocuite cu o clemă nouă. Dacă, în timpul utilizării, între dinții lamelor se acumulează murdărie, folosiți o perie pentru a aplica un agent de curățare (cum ar fi săpun) sau curățați lamele cu kerosen sau benzină. După curățare, uscați-le bine cu o cârpă de bumbac.

Măsurile de precauție la întreținere

- Dacă lamele mobile sau fixe se slăbesc, opriți imediat mașina și fixați lamele în mod corespunzător înainte de a continua lucrul.
- Nu porniți mașina dacă lamele nu sunt instalate corect. Evitați funcționarea mașinii în gol pentru perioade îndelungate, deoarece acest lucru poate duce la deteriorarea lamelor.
- După utilizare, lama trebuie scoasă din capul mașinii electrice, unsă cu vaselină și împachetată în folie de plastic pentru a preveni deteriorarea și rugina.
- Înainte de a slăbi capul de reglare a presiunii pentru a reduce presiunea, opriți mai întâi alimentarea cu energie.
- În timpul pauzelor, opriți mașina, iar după utilizare, scoateți acumulatorul.
- Este strict interzisă utilizarea unei menghine pentru prinderea mașinii electrice în timpul demontării. Atunci când efectuați ajustări sau reparații, așezați mașina pe o suprafață de lucru curată sau țineti-o ferm în mână, folosind doar unelte speciale pentru demontare.
- După ce ați tuns 500 de oi, este necesară o inspecție completă a prompt. Dacă se constată uzură excesivă a unor piese, acestea trebuie înlocuite prompt pentru a prelungi durata de viață a componentelor de bază și a reduce costurile de întreținere.
- Mașina de tuns este o unealtă electromecanică de înaltă precizie. În general, se interzice demontarea componentelor de transmisie și a pieselor motorului, dacă acest lucru nu este absolut necesar. Datorită designului produsului, în multe zone se utilizează piese cu contact direct și frecare ridicată, iar lubrifierea și întreținerea trebuie efectuate în mod regulat. Lucrările de mentenanță sunt necesare pentru a prelungi durata de viață a mașinii. În cazul în care apare o defecțiune pe care nu o puteți remedia, vă rugăm să contactați contactul nostru de servare sau să contactați clientela.

4. Instrucțiuni pentru tunsul oilor

Primul pas: Așezați oaia pe spate, cu abdomenul orientat în sus, și fixați piciorul drept din spate al oii deasupra articulației genunchiului său drept. Așezați-vă în genunchi (poziția „pe vine”). Începeți să tundeți pe partea dreaptă a abdomenului oii, între picioarele din față și cele din spate, și continuați înspre partea stângă, în mod progresiv. Când tundeți în jurul prepuțului unui berbec, aveți grijă să lucrați orizontal. În cazul oilor femele, tundeți și lăna de pe partea inferioară a pieptului, având grijă să nu răniți mameloanele. Pentru a proteja mamelonul, fixați-l între degetele mâinii stângi și tundeți cu atenție lăna din jur.

Al doilea pas: Întoarceți oaia pe o parte. Cu mâna stângă, prindeți piciorul din spate al oii, în timp ce stați în genunchi. Tundeți piciorul stâng din spate, inclusiv lăna de pe partea exterioară a piciorului și a coapsei.

Al treilea pas: Apăsăți ușor cu genunchiul drept pe partea superioară a piciorului din spate al oii. Cu mâna stângă, trageți piciorul din față al oii și începeți să tundeți. Lucrați cu mișcări lungi, îndepărtând lăna de pe piciorul stâng, partea laterală a corpului, piciorul din față și umărul stâng. Se recomandă să tundeți de-a lungul coloanei vertebrale.

Al patrulea pas: Aplecați-vă ușor înainte și țineți capul oii cu mâna stângă. Tundeți lăna de pe partea stângă a gâtului și a feței oii.

Al cincilea pas: Apăsăți ușor partea superioară a piciorului stâng al oii cu genunchiul drept. Ridicați capul oii cu mâna stângă și îndepărtați lăna de pe cap.

Al șaselea pas: Trageți capul oii cu mâna stângă înspre gamba dreaptă. Întindeți pielea de pe partea dreaptă a gâtului și îndepărtați lăna din această zonă.

Al șaptelea pas: Plasați-vă picioarele de o parte și de alta a corpului oii, astfel încât să o fixați între genunchi. Prindeți maxilarul oii cu mâna stângă, ridicați capul și fixați-l între genunchiul dumneavoastră. Tundeți lăna de pe partea dreaptă a gâtului, apoi împingeți capul oii înapoi. După ce ați întors picioarele, fixați gâtul oii între picioarele dumneavoastră și îndepărtați lăna de pe piept și de pe piciorul drept din față.

Al optulea pas: Retrageți-vă ușor, menținând capul oii prins între picioare. Ridicați capul și poziționați oaia astfel încât să fie semi-ășezată, cu partea dreaptă a soldurilor sprijinită pe sol. Întindeți pielea de pe partea dreaptă a corpului și tundeți lăna de pe această zonă, de pe partea dreaptă a spatelui și de pe partea exterioară a picioarelor. Verificați ca lăna să fie tunsă uniform și curată.

5. Parametri tehnici

Tensiune nominală: 220-240V Baterie: Litium-ion 5C/1.5mAh
Putere: 200W
Viteza lamei mobile: 2800 rpm

Încărcarea bateriei



ATENȚIE! Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că acumulatorul este complet încărcat.

1. Pentru a încărca acumulatorul, conectați încărcătorul la o priză. Apăsați clapeta de eliberare pentru a scoate acumulatorul din unealtă, apoi introduceți-l în încărcător.
2. Acumulatorul se va încărca complet timp de 3 ore.

Notă! Procesul de încărcare se realizează și se completează automat—după finalizarea încărcării, el se va opri automat. Totuși, dacă acumulatorul rămâne în încărcător pentru o perioadă îndelungată, încărcătorul va porni periodic pentru a reîncărca acumulatorul din cauza auto-descărcării. Acest lucru poate reduce capacitatea de funcționare și durata de viață a acumulatorului. De aceea, evitați să lăsați acumulatorul în încărcător mai mult de opt ore.



ATENȚIE!

Folosiți doar încărcătoare originale marca ROTOR pentru încărcarea acumulatorului. Utilizarea încărcătoarelor de la alți producători, chiar dacă sunt compatibile ca specificații și conectori, poate duce nu doar la deteriorarea acumulatorului, ci și a unelei.

Notă! Este normal ca acumulatorul să se încălzească în timpul încărcării. Pentru a preveni deteriorarea, acumulatorul are o siguranță termică încorporată: dacă acumulatorul se supraîncălzește, acesta se va deconecta automat. Încărcarea va continua după ce temperatura scade.

3. După finalizarea încărcării, deconectați încărcătorul din priză, scoateți acumulatorul din încărcător și introduceți-l în unealtă până când se aude un clic. Asigurați-vă că acumulatorul este fixat în siguranță.

Notă! Acumulatorii litiu-ion pot fi încărcăți în orice moment fără a afecta negativ durata lor de viață. Încărcarea poate fi oprită în orice moment fără riscuri.

Notă! Pentru a evita deteriorarea acumulatorului, nu-l depozitați în stare descărcată. După utilizare și înainte de depozitare, încărcăți complet acumulatorul.

Când acumulatorul este depozitat, acesta trebuie reîncărcat cel puțin o dată la fiecare 2-3 luni.

- Evitați supraîncărcarea acumulatorilor. Timpul de încărcare al acumulatorului este limitat și nu ar trebui să depășească 30 de minute după ce acesta este complet încărcat.
 - Încărcarea completă a acumulatorului este indicată de un led. Dacă ledul devine verde, încărcarea este finalizată, iar acumulatorul poate fi scos.
 - Dacă, după 4 ore de încărcare, indicatorul nu se aprinde în verde, acest lucru indică o defecțiune a acumulatorului, iar continuarea încărcării poate prezenta un risc de incendiu sau explozie.
 - Păstrați acumulatorul la o distanță sigură de sursele de căldură. Nu încărcăți acumulatorul răcit pentru perioade îndelungate de timp în locații expuse la temperaturi ridicate (lumina directă a soarelui, lângă lămpi sau în zone unde temperatura depășește 45°C). Temperatura maximă permisă pentru acumulator este de 40°C.
 - Supraîncălzirea acumulatorului prezintă pericol de incendiu sau explozie.
 - Nu depozitați acumulatorul în stare descărcată. Reîncărcați-l imediat după ce a fost descărcat.
 - Pentru depozitare pe termen lung, acumulatorul trebuie păstrat la 50% din capacitatea sa și trebuie reîncărcat la fiecare 1-2 luni.
- Depozitați unealta și acumulatorul separat.

RECOMANDĂRI DE UTILIZARE

Unele părți ale unelei sunt livrate neasamblate.



ATENȚIE!

Înainte de a începe utilizarea, asigurați-vă că unealta este oprită și acumulatorul este îndepărtat. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la vătămări grave din cauza pornirii accidentale.



ATENȚIE!

Nu folosiți niciodată unealta până nu este complet asamblată. Utilizarea unelei într-o stare parțial asamblată poate duce la vătămări grave din cauza pornirii accidentale.

Recomandări pentru utilizarea lamei:

- Lama de tăiere trebuie să fie ascuțită, fără ciobituri sau fisuri. Verificați, ascuțiți sau înlocuiți lama la fiecare trei ore de funcționare.
- Utilizați întotdeauna o protecție pentru lamă atunci când lucrați cu elementul de tăiere.
- Acoperiți întotdeauna lama atunci când unealta nu este utilizată sau în timpul transportării.

Încărcați acumulatorul înainte de prima utilizare și atunci când observați că unealta începe să funcționeze la putere redusă.

În timpul încărcării, acumulatorul se va încălzi—acest lucru este complet normal.

1. Conectați încărcătorul la o sursă de alimentare. Încărcați acumulatorul doar într-un mediu cu o temperatură cuprinsă între 4°C și 40°C. Temperatura optimă recomandată pentru încărcare este de 24°C.

2. Conectați acumulatorul la sursa de alimentare. În timpul încărcării, se va aprinde un indicator roșu. Indicatorul verde va semnala finalizarea încărcării.

Notă: Acumulatorul trebuie încărcat doar după ce a fost utilizat și descărcat de câteva ori.

Important: Nu încărcăți acumulatorul imediat după utilizare. Lăsați-l să se răcească înainte de încărcare. Indicatorul va trece de la verde la roșu când acumulatorul este pregătit pentru încărcare.

Instalarea / îndepărtarea acumulatorului

Notă: Îndepărtați întotdeauna acumulatorul înainte de a efectua lucrări de întreținere, înlocuire a accesoriilor sau curățare a unelei.

- Pentru a instala acumulatorul, apăsați butonul de deblocare a acumulatorului și glisați acumulatorul în fanta de pe mâner.
- Veți auzi un clic atunci când acumulatorul este fixat în siguranță.
- Pentru a îndepărta acumulatorul, apăsați butonul de deblocare și trageți acumulatorul din compartimentul său.

АККУМУЛЯТОРНАЯ МАШИНКА ДЛЯ СТРИЖКИ ОВЕЦ Инструкция по эксплуатации

Уважаемый пользователь,

Благодарим вас за покупку и использование нашей машинки для стрижки овец с литий-ионным аккумулятором. Пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство перед началом работы.

1. Важная информация

- Во время работы лезвия для стрижки сильно нагреваются из-за высокой скорости трения, что является нормальным явлением. Для охлаждения можно опустить лезвия в мыльную воду или моющее средство. Рекомендуется охлаждать лезвия каждые полминуты и повторять процедуру каждые две минуты. Перед нанесением масла для швейных машин остановите машинку и отключите питание. Помните: вода не должна попадать в моторный отсек.
- При работе правильно отрегулируйте давление подвижного и неподвижного лезвий. Если давление слишком большое, лезвие быстро перегреется, а если слишком слабое, оно может запутать шерсть. Излишняя нагрузка быстро изнашивает лезвие. В случае затупления лезвия его можно заточить, аккуратно обработав на мелкозернистой наждачной бумаге. Положите бумагу на ровную стеклянную поверхность, затем, двигая лезвие в соответствии с направлением зубьев, обработайте его движениями вверх и вниз. Неподвижное лезвие следует точить движениями влево и вправо.
- Лезвие с 13 изогнутыми зубьями шириной 78 мм рекомендуется для пород с высокой плотностью шерсти, таких как тонкорунные овцы из Синьцзяна или ханские овцы.

2. Особенности и функции

Машинка для стрижки овец с литий-ионным аккумулятором создана с использованием передовых международных технологий. Она спроектирована с учетом различных условий эксплуатации и имеет продуманный и современный дизайн. Компактная конструкция, небольшой вес, низкий уровень вибрации, минимальный нагрев при работе, гибкость и надежность в эксплуатации, а также простота в обслуживании делают её удобной и универсальной. Подход для различных задач, включая сбор шерсти и производство щеток. Лезвия обладают износостойкостью, хорошей упругостью и остротой. Зубчатый наконечник тщательно обработан, что обеспечивает отличные расчесывающие свойства и минимизирует риск травмирования овец. Машинка подходит для использования в разных странах, регионах и в любое время года. Она незаменима для сезонной стрижки овец различных пород и обеспечивает экономию времени и сил: за час можно подстричь 8–10 овец. Подходит для использования как в домашних условиях, так и на фермах. Эргономичная рукоятка машинки разработана так, чтобы руки не уставали даже при длительной работе. Простота использования делает машинку отличным выбором для начинающих. Она широко применяется для стрижки гибридных овец, тонкорунных пород и шерсти с высоким содержанием жира. При зимней стрижке позволяет оставить защитный слой шерсти.

3. Инструкция по использованию

Во время стрижки важно правильно регулировать давление на лезвия. Установите подвижное и неподвижное лезвия на машинку, затем начните работу. При эксплуатации избегайте излишнего давления. Легко затягивайте гайку, чтобы аккуратно срезать шерсть. Во время стрижки регулируйте давление в зависимости от текущих условий. Если на теле овцы появляются неровности или круговые образования в шерсти, это может свидетельствовать о затуплении лезвия, и его следует своевременно заменить. При замене или регулировке лезвия важно установить и зафиксировать его правильно.

Проверка давления между подвижным и неподвижными лезвиями

- Перед началом работы необходимо отрегулировать давление подвижного лезвия так, чтобы оно обеспечивало оптимальное натяжение. Давление не должно быть слишком слабым, чтобы лезвие не заедало, и не слишком сильным, чтобы избежать перегрева или износа. Машинка должна состригать шерсть плавно и без усилий.
- После завершения работы уменьшите натяжение, ослабив регулировочный винт или гайку, чтобы минимизировать давление между лезвиями и предотвратить их износ во время хранения.

Замена лезвий

- Ослабьте давление на лезвие, отвинтив регулировочный винт или гайку.
- Поверните машинку так, чтобы ее нижняя часть была направлена вверх, и отвинтите два винта, фиксирующих неподвижное лезвие. Затем снимите старое лезвие.
- При установке нового лезвия сначала закрепите подвижное лезвие, а затем установите неподвижное. Убедитесь, что подвижное лезвие выступает на 1–1,5 мм. После этого снова затяните винты и проверьте, чтобы амплитуда движения подвижного лезвия была симметричной.

- Малые конические выступы на передней части креплений должны плотно войти в соответствующие конические отверстия на подвижном лезвии. Если этого не сделать, фиксация будет ненадежной. После установки затяните регулировочный винт, чтобы обеспечить правильное давление.

Обслуживание

- Перед и после использования необходимо залить смазочное масло в масляное отверстие на головке машинки.
- Перед началом работы, во время работы и при завершении работы важно нанести масло между подвижным и неподвижными лезвиями, в области упорного стержня и в соединительных узлах вращающегося штифта. Используйте смазочное масло марки 32 и добавляйте его на ролик каждые полчаса работы.
- Левые и правые прижимные лапки, как правило, не требуют дополнительной смазки, но их следует содержать в рабочем состоянии. Лапки должны быть гибкими в соединительном стержне, а их передний край должен быть выровнен. Для правильной работы необходимо каждую неделю вытаскивать прижимные лапки, чтобы они соответствовали положению зубьев подвижного лезвия и стержня. После очистки добавьте небольшое количество смазки в монтажные отверстия лапок в соединительном стержне. Если конические сегменты лапок сильно изношены, их необходимо заменить на новые.
- Если между зубьями лезвий появляются загрязнения, их следует очистить щеткой с использованием чистящих средств (например, моющего средства). Также можно очистить лезвия керосином или бензином, после чего протереть их хлопчатобумажной тканью до полного высыхания.

Меры предосторожности при обслуживании

- Если обнаружено ослабление подвижного или неподвижного лезвия, работу машинки следует немедленно прекратить. Перед дальнейшим использованием убедитесь, что лезвия правильно зафиксированы.
- Не включайте машинку, если лезвия не установлены или установлены неправильно. Не оставляйте машинку работать вхолостую слишком долго, чтобы избежать повреждения лезвий.
- После использования лезвия необходимо снять с головки машинки, покрыть тонким слоем технического масла или смазки, обернуть в пластиковую пленку для предотвращения ржавчины и повреждений.
- Перед ослаблением регулировочной гайки или крышки для снижения давления обязательно выключите питание.
- Во время перерывов в процессе стрижки необходимо выключать машинку, а после завершения работы извлекать аккумулятор.
- Категорически запрещается использовать тиски для фиксации электрической машинки при разборке. Во время регулировки или ремонта инструмент должен находиться на чистом рабочем столе или плотно удерживаться в руках. Разборка должна проводиться только с использованием специализированного инструмента.
- После стрижки 500 овец необходимо провести полную проверку машинки. Если обнаружены изношенные детали, их нужно своевременно заменить. Это поможет продлить срок службы основных компонентов и снизить затраты на обслуживание.
- Электрическая машинка для стрижки овец относится к высокоточным электромеханическим инструментам, поэтому разборка компонентов трансмиссии и двигателя без необходимости недопустима. Из-за особенностей конструкции во многих узлах используются подвижные детали с высоким трением, поэтому требуется регулярная смазка и обслуживание. Для продления срока службы машинки крайне важно своевременно проводить профилактику. В случае неисправности, которую вы не можете устранить самостоятельно, обратитесь в наш сервисный центр или к службе поддержки клиентов.

4. Рекомендации по процессу стрижки овец

Первый этап:

Положите овцу на спину, животом вверх. Зажмите правую заднюю ногу овцы за коленный сустав своей правой ногой, приняв полуприсед. Начните стричь с правой стороны живота овцы между передними и задними ногами, постепенно переходя к левой стороне. При стрижке вокруг препуция барана нужно быть особенно осторожным и стричь в горизонтальном направлении. Шерсть на задней части вымени у овец также следует удалять. Чтобы не повредить соски, зажмите сосок пальцами левой руки и аккуратно отстригите шерсть.

Второй этап:

Поверните овцу на бок.левой рукой удерживайте левую заднюю ногу овцы, находясь в полуприседе. Стригите шерсть с левой задней ноги и внешней стороны бедра.

Третий этап:

Слегка надавите правым коленом на верхнюю часть задней ноги овцы.левой рукой возьмите левую переднюю ногу и длинными движениями отстригите шерсть с ноги, боковой части, передней ноги и плеча. На этом этапе необходимо состричь шерсть вдоль позвоночника.

Четвертый этап:

Наклонитесь вперед, удерживая голову овцы левой рукой прямо, отстригите шерсть с левой стороны шеи и головы.

Пятый этап:

Правым коленом слегка надавите на верхнюю часть левой ноги овцы, левой рукой поднимите голову и отстригите шерсть на голове.

Шестой этап:

Левой рукой отведите голову овцы к своему правому бедру, натяните кожу на правой стороне шеи и отстригите шерсть с этой части.

Седьмой этап:

Разместите свои ноги по обе стороны от туловища овцы, зафиксировав её шею между коленями. Левой рукой удерживайте челюсть овцы, поднимите голову и зажмите её между коленями. Отстригите шерсть с правой стороны шеи, затем переверните овцу, зажав её шею ногами, и отстригите шерсть с груди и с правой передней ноги.

Восьмой этап:

Отойдите назад, удерживая голову овцы между ногами. Поднимите её голову и усадите овцу так, чтобы она оказалась в полусидячем положении. Натяните кожу на правой стороне туловища и длинными плавными движениями состригите шерсть с правой стороны шеи и отстригите шерсть с внешней стороны ног. Убедитесь, что стрижка завершена и шерсть выглядит ровной

5. Технические характеристики

Номинальное напряжение: 220-240 В

Мощность: 200 Вт

Скорость движения подвижного сектора: 2800 об/мин

Аккумулятор: литий-ионный 5С/1,5 мАч

Зарядка аккумуляторной батареи



ВНИМАНИЕ!

Перед первым использованием изделия обязательно зарядите аккумуляторную батарею.

1. Для этого вставьте вилку зарядного устройства в розетку. Нажатием фиксатора освободите батарею из крепления, снимите её с изделия и установите в зарядное устройство.

2. Аккумуляторная батарея заряжается полностью в течение 3 часов.

Примечание! Процесс зарядки полностью автоматический — по окончании зарядки зарядное устройство выключится само. Однако, если аккумуляторная батарея остается в зарядном устройстве надолго, в силу саморазряда батареи зарядное устройство будет периодически включаться на подзарядку. Это снижает рабочую емкость аккумулятора и срок его службы. Поэтому не оставляйте аккумуляторную батарею в зарядном устройстве более, чем на восемь часов.



ВНИМАНИЕ!

Для зарядки используйте только оригинальные зарядные устройства торговой марки ROTOR. Использование зарядных устройств других производителей, даже если они подходят по техническим характеристикам и системе крепления, может привести не только к выходу из строя аккумулятора, но и поломке инструмента.

Примечание! Нагрев батареи в процессе зарядки является нормальным. Во избежание выхода из строя, батарея имеет встроенный термовыключатель: при перегреве батарея будет отключена от цепи заряда. При снижении температуры зарядка будет продолжена.

3. По окончании зарядки отключите зарядное устройство от сети, снимите аккумулятор с зарядного устройства и установите в изделие «до щелчка». Убедитесь в надежной фиксации батареи.

Примечание! Литий-ионная аккумуляторная батарея может быть заряжена в любое время без отрицательного влияния на срок службы. Прекращение зарядки в любое время на любой её этапе.

Примечание! Для избежания повреждения аккумуляторной батареи, не храните её в разряженном состоянии. После использования и перед хранением полностью зарядите аккумулятор.

Аккумуляторную батарею при хранении необходимо подзаряжать не реже чем 1 раз в 2-3 месяца.

- Избегайте избыточной зарядки аккумуляторов. Время зарядки аккумуляторного блока ограничено и не должно превышать 30 минут после полной зарядки.
- Полная зарядка аккумуляторов определяется индикатором. Если индикатор горит зеленым, это значит, что зарядка завершилась и аккумулятор можно доставать.
- Если по истечении 4-х часов с момента начала зарядки аккумуляторного блока индикатор не горит зеленым, это говорит о неисправности аккумуляторного блока и его дальнейшая зарядка создает опасность возникновения пожара или взрыва.
- Держите аккумуляторный блок на безопасном расстоянии от источников тепла. Заряжать остуженный аккумуляторный блок на длительное время в местах воздействия высокой температуры (под прямыми солнечными лучами, близко расположенными лампами или там, где температура превышает 45°C). Максимально допустимая температура аккумуляторной батареи 40°C.
- Нагрев аккумуляторного блока создает опасность возникновения пожара или взрыва.

• Не храните аккумуляторный блок (аккумулятор) в разряженном состоянии.

Заряжайте сразу после разрядки.

• На хранение аккумулятор нужно убирать с зарядом в 50% и каждые 1-2 месяца доставать и подзаряжать.

• Хранить инструмент и аккумуляторный блок необходимо по отдельности.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Некоторые детали инструмента поставляются неустановленными.



ВНИМАНИЕ!

Перед началом эксплуатации убедитесь, что инструмент выключен и аккумулятор извлечен. Несоблюдение данных правил может привести к серьезным травмам из-за случайного запуска.



ВНИМАНИЕ!

Никогда не запускайте инструмент до его полной сборки. Использование инструмента в частично собранном состоянии может привести к серьезным травмам при случайном запуске.

Рекомендации при работе с ножом:

- Режущее лезвие должно быть хорошо отточенным, не иметь сколов и трещин. Осматривайте, правьте или заменяйте нож через каждые три часа работы.
- Всегда надевайте защиту ножа при работе с режущим элементом.
- Всегда надевайте защиту ножа, когда инструмент не используется или переносится.

Зарядите аккумулятор перед первым использованием и когда инструмент начнет разряжаться.

Во время зарядки аккумулятор нагревается. Это совершенно нормально.

1. Подключите зарядное устройство к источнику питания. Заряжайте только при температуре окружающей среды от 4°C до 40°C. Рекомендуемая оптимальная температура зарядки составляет 24°C.

2. Подключите аккумуляторное устройство к источнику питания. Во время зарядки загорится красный индикатор зарядки. Зеленый индикатор состояния загорится, когда зарядка инструмента будет завершена.

ПРИМЕЧАНИЕ: Аккумулятор следует заряжать только после того, как он был использован и разряжен несколько раз.

ВАЖНО: Не заряжайте аккумулятор сразу после использования. Дайте аккумулятору остыть перед зарядкой. Индикатор состояния переключится с зеленого на красный, когда аккумулятор можно заряжать.

Установка / извлечение аккумулятора:

ПРИМЕЧАНИЕ: Извлекайте аккумулятор перед проведением технического обслуживания, заменой принадлежностей и/или чистой.

Чтобы вставить аккумулятор, нажмите кнопку разблокировки аккумулятора и вставьте аккумулятор в гнездо для аккумулятора на ручке.

Слышно, как щелкает аккумулятор.

Чтобы вынуть аккумулятор, нажмите кнопку разблокировки аккумулятора и выньте аккумулятор из аккумуляторного отсека.

АКУМУЛАТОРНА МАШИНА ЗА СТРИГАНЕ НА ОВЦЕ Инструкции за експлоатация

Уважаеми потребител,

Благодарим ви, че закупихте и използвате нашата машина за подстригване на овце с литиево-йонна батерия. Моля, прочетете внимателно това ръководство, преди да започнете работа.

1. Важна информация

По време на работа остриятата на машинката стават много горещи поради високата скорост на триене, което е нормално явление. За охлаждане можете да потопите остриятата в сапунена вода или препарат. Препоръчително е да охлаждате остриятата на всеки половин минута и да повтаряте процедурата на всеки две минути. Преди да нанесете масло за шевна машина, спрете машината и изключете захранването. Запомнете: водата не трябва да попада в двигателното отделение.

2. Когато работите, регулирайте правилно натиска на подвижните и неподвижните ножове. Ако натискът е твърде голям, острието бързо ще прегрее, а ако е твърде леко, може да оплете козината. Прекомерното натоварване бързо ще износи острието. Ако острието се затъпи, то може да се заточи чрез внимателно шлифане с финозърниста шкурка. Поставете хартията върху плоска стъклена повърхност, след което преместете острието според посоката на зъбите с движение нагоре и надолу. Фиксираното острие трябва да се заточи с движения наляво и надясно.

3. 78 mm широко извито острие с 13 зъба се препоръчва за породи с висока плътност на вълната, както овце от синцънн или овце от Хан.

2. Характеристики и функции

Машинката за подстригване на овце с литиево-йонна батерия е проектирана с помощта на съвременна междупродовна технология. Той е проектиран да издържа на различни работни условия и има обмислен и модерен дизайн.

Компактен дизайн, леко тяло, ниско ниво на вибрации, минимално нагряване по време на работа, гъвкавост и надеждност при работа, както и лекота на поддръжка го правят удобен и универсален. Подходящи за различни приложения, включително събиране на вълна и производство на четки.

Остриятата имат устойчивост на износване, добра еластичност и острота. Назъбеният връх е внимателно обработен, което осигурява отлични свойства за разчесване и минимизира риска от нараняване на овцете.

Машината е подходяща за използване в различни страни, региони и по всяко време на годината. Той е незаменим за сезонно стригане на овце от различни породи и спестява време и усилия: можете да стрижете 8-10 овце за час.

Подходящ за употреба както в домашни условия, така и във ферми. Ергономичната дръжка на машината е проектирана така, че ръцете ви да не се уморяват дори при продължителна работа.

Лекотата на използване прави машината отличен избор за начинаещи. Използва се широко за стригане на хибридни овце, тънкорунни породи и вълна с високо съдържание на мазнини. При подстригване през зимата ви позволява да оставите защитен слой козина.

3. Указания за употреба

При рязане е важно правилно да регулирате натиска върху остриятата. Монтирайте подвижните и неподвижните ножове на машината, след което започнете работата. Когато работите, избягвайте прекомерен натиск. Леко затегнете гайката, за да отрежете козината чисто. Докато режете, регулирайте налягането в зависимост от текущите условия. Ако по тялото на овцата се появят неравности или кръгли образувания във вълната, това може да означава тъпо острие и трябва да се смените незабавно. Когато смените или регулирате острието, е важно да го инсталирате и закрепите правилно.

Регулиране на налягането между движещите се и неподвижните остриета

1. Преди да започнете работа, е необходимо да регулирате натиска на движещия се нож, така че да осигури оптимално напрежение. Натискът не трябва да е прекалено лек, за да се предотврати заклиняване на острието, и не прекалено силен, за да се избегне прегряване или износване. Машината трябва да подстригва вълната гладко и без усиле.

2. Когато приключите, намалете напрежението, което разхлабете регулиращия винт или гайка, за да сведете до минимум натиска между остриятата и да предотвратите износването по време на съхранение.

Смяна на остриета

1. Освободете натиска върху острието, като развийте регулиращия винт или гайка. 2. Заверете машината за подстригване така, че долната част на машинката да сочи нагоре и отстранете двата винта, които фиксират неподвижното острие. След това премахнете старото острие. 3. Когато инсталирате ново острие, първо закрепете движещото се острие и след това монтирайте неподвижното острие. Уверете се, че подвижното острие излиза 1-1,5 mm. След това затегнете отново винтовете и проверете дали обхващат на движение на подвижния нож е симетричен.

4. Малките конусовидни издатини в предната част на стойките трябва да пасват плътно в съответните конусовидни отвори на движещото се острие. Ако това не бъде направено, фиксирането ще бъде ненадеждно. След монтажа затегнете регулиращия винт, за да осигурите правилно налягане.

Обслужване

1. Преди и след употреба, трябва да напълните смазочното масло в отвора за масло на главата на машината. 2. Преди започване на работа, по време на работа и при завършване на работа е важно да нанесете масло между движещите се и неподвижните ножове, в областта на натискащия прът и в свързващите възли на въртящия се шифт. Използвайте смазочно масло от клас 32 и го добавяйте към ролката на всеки половин час работа. 3. Лявото и дясното притискащо краче обикновено не изискват допълнително смазване, но трябва да се поддържат в добро работно състояние. Краката трябва да са гъвкави в свързващия прът и предният им ръб трябва да е равен. За правилна работа, притискащите крачета трябва да се изваждат всяка седмица, за да съответстват на позицията на зъбите на подвижното острие и пръта. След почистване добавете малко количество смазка към монтажните отвори на зъбите в моторилата. Ако конусните сегменти на краката са силно износени, те трябва да бъдат заменени с нови. 4. Ако се появи мръсотия между зъбите на остриятата, те трябва да се почистят с четка и почистващи препарати (като препарат). Можете също да почистите остриятата с керосин или бензин, след което да ги избършете с памучна кърпа, докато изсъхнат напълно.

Предпазни мерки при поддръжка

1. Ако движещият се или неподвижен нож се разхлаби, машината трябва да бъде сприва незабавно. Преди по-нататъшна употреба се уверете, че остриятата са правилно закрепени. 2. Не включвайте машината, ако остриятата не са монтирани или са монтирани неправилно. Не оставяйте машината да не работи дълго, за да избегнете повреда на остриятата. 3. След употреба остриятата трябва да се отстранят от главата на машината, да се намажат с тънък слой техническо масло или грес и да се увият в пластмасово фолио, за да се предотврати ръжда и повреда. 4. Не забравяйте да изключите захранването, преди да разхлабите регулиращата гайка или калпачката, за да намалите налягането. 5. По време на прекъсвания в процеса на рязане трябва да изключите машината и да извадите батерията след приключване на работа. 6. Строго е забранено използването на менемге за фиксиране на електрическата машина по време на разглобяване. По време на настройките или ремонти инструментът трябва да се държи на чиста работна маса или да се държи здраво в ръце. Разглобяването трябва да се извършва само със специализирани инструменти. 7. След стригане на 500 овце е необходимо да се извърши пълна проверка на машината. Ако бъдат открити износени части, те трябва да бъдат сменени своевременно. Това ще помогне за удължаване на живота на ключови компоненти и ще намали разходите за поддръжка. 8. Електрическата машина за подстригване на овце е електромеханичен инструмент с висока точност, така че е забранено разглобяването на трансмисията и компонентите на двигателя, освен ако не е необходимо. Поради своя дизайн, много компоненти имат движещи се части с високо триене и изискват редовно смазване и поддръжка. За да се удължи експлоатационният живот на машината, е изключително важно да се извършва своевременно превантивна поддръжка. Ако има проблем, който не можете да разрешите сами, моля, свържете се с наша сервизен център или поддръжка на клиенти.

4. Препоръки за процеса на стригане на овце

Първи етап:

Поставете овцата по гръб, с корема нагоре. Стиснете десния заден крак на овцата зад колянната става с десния си крак в полуплук. Започнете да стрижете от дясната страна на корема на овцата между предните и задните крака, като постепенно преминавате към лявата страна. При подстригване около перупицата на овена трябва да сте особено внимателни и да режете в хоризонтална посока. Козината от задната част на шийата на овцата също трябва да се отстрига. За да избегнете увреждане на зърната, стиснете зърното с пръстите на лявата си ръка и внимателно отрежете космите.

Втори етап:

Обърнете овцата на една страна. Използвайте лявата си ръка, за да държите левия заден крак на овцата, докато сте в полуклеанало положение. Подстрижете космите от левия заден крак и външната страна на бедрото.

Трети етап:

Приложете лек натиск върху горната част на задния крак на овцата с дясното коляно. С лявата си ръка вземете левия преден крак и с дълги движения подстрижете косата от крака, отстрани, отпред и от рамото. На този етап е необходимо да отрежете косата по гръбнака.

Четвърти етап:

Наведете се напред, като държите главата на овцата изправена с лявата си ръка и поддържате вълната от лявата страна на врата и главата.

Пети етап:

С дясно си коляно натиснете леко горната част на левия крак на овцата, а с лявата си ръка повдигнете главата и поддържате косата на главата.

Шести етап:

С лявата си ръка преместете главата на овцата към дясното си бедро, опънете кожата от дясната страна на врата и отрежете вълната от тази част.

Седми етап:

Поставете краката си от двете страни на тялото на овцата, закрепете шията ѝ между коленете си. С лявата си ръка хванете челността на овцата, повдигнете главата ѝ и я стиснете между коленете си. Поддържате вълната от дясната страна на врата, след това обърнете овцата, като защитете врата ѝ с краката си, и поддържате вълната от гърдите и десния преден крак.

Осми етап:

Отстъпете назад, като държите главата на овцата между краката си. Повдигнете главата ѝ и настанете овцата така, че да е в полуседнало положение. Опънете кожата от дясната страна на тялото и отрежете косата от дясната страна, бедрото и краката с дълги, плавни движения. Отстранете всички останали косми от външната страна на краката. Уверете се, че подстригването е завършено и косината изглежда равномерно.

5. Спецификации

Номинално напрежение: 220-240V

Мощност: 200 W

Скорост на движение на ножа: 2800 об./мин

Батерия: Литиево-йонна 5C/1.5mAh

Зареждане на батерията



ВНИМАНИЕ!

Преди да използвате продукта за първи път, не забравяйте да зарядите батерията.

1. За да направите това, вкарайте щепсела на зарядното в контакта. Като натиснете ключалката, освободете батерията от стойката, извадете я от продукта и я поставете в зарядното устройство.

2. Батерията се зарежда напълно в рамките на 3 часа.

Забележка! Процесът на зареждане е напълно автоматичен - след като зареждането приключи, зарядното ще се изключи само. Въпреки това, ако батерията е оставена в зарядното за дълго време, поради саморазреждане на батерията, зарядното периодично ще се включва за презареждане. Това намалява работния капацитет и живота на батерията. Затова не оставяйте батерията върху зарядното устройство за повече от осем часа.



ВНИМАНИЕ!

За зареждане използвайте само оригинални зарядни устройства ROTOR.

Използването на зарядни устройства от други производители, дори ако те са подходящи по отношение на технически характеристики и система за монтаж, може да доведе не само до повреда на батерията, но и до повреда на инструмента.

Забележка! Нормално е батерията да се загрее по време на зареждане. За да се избегне повреда, батерията има вграден термопреключвател: ако прегрее, батерията ще бъде изключена от веригата за зареждане. Когато температурата спадне, зареждането ще продължи.

3. Когато зареждането приключи, изключете зарядното устройство от електрическата мрежа, извадете батерията от зарядното устройство и я поставете в продукта, докато щракне на място.

Уверете се, че батерията е здраво закрепена.

Забележка! Литиево-йонната батерия може да се зарежда по всяко време, без това да повлияе негативно на експлоатационния ѝ живот. Спрете зареждането по всяко време на всеки етап.

Забележка! За да избегнете повреда на батерията, не я съхранявайте в разрежено състояние. Заредете напълно батерията след употреба и преди съхранение.

По време на съхранение батерията трябва да се презарежда поне веднъж на 2-3 месеца.

- Избягвайте презареждането на батериите. Времето за зареждане на батерията е ограничено и не трябва да надвишава 30 минути след пълно зареждане.
- Напълно заредените батерии се определят по индикатора. Ако индикаторът свети в зелено, това означава, че зареждането е приключило и батерията може да бъде извадена.
- Ако след 4 часа от момента, в който батерията започне да се зарежда, индикаторът не свети в зелено, това показва неизправност на батерията и по-нататъшното ѝ зареждане създава риск от пожар или експлозия.

- Дръжте батерията на безопасно разстояние от източници на топлина. Зареждайте охладен пакет батерии за продължителен период от време на места, изложени на високи температури (директна слънчева светлина, близки лампи или където температурата надвишава 45°C). Максимално допустимата температура на батерията е 40°C.
- Топлината на батерията създава опасност от пожар или експлозия.
- Не съхранявайте батерията (батериите) в разрежено състояние. Заредете веднага след разреждане.
- Батерията трябва да се изважда за съхранение със зареждане от 50% и да се изважда и презарежда на всеки 1-2 месеца.
- Инструментът и батерията трябва да се съхраняват отделно.

ПРЕПОРЪКИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Някои части от инструмента се доставят неинсталирани.



ВНИМАНИЕ!

Преди употреба се уверете, че инструментът е изключен и батерията е извадена. Непазването на тези инструкции може да доведе до сериозно нараняване поради случайно изстрелване.



ВНИМАНИЕ!

Никога не пускайте инструмента, докато не е напълно слобен. Използването на инструмента в частично слобено състояние може да доведе до сериозно нараняване, ако бъде стартиран случайно.

Препоръки при работа с нож:

- Режещото острие трябва да е добре заточено и без стружки и пукнатини.
- Проверявайте, настройвайте или сменете острието на всеки три часа работа.
- Винаги носете предпазител за нож, когато работите с режещ елемент.
- Винаги носете предпазител за нож, когато инструментът не се използва или когато се носи.

Заредете батерията преди първа употреба и когато инструментът започне да се разрежда.

Батерията се затопля по време на зареждане. Това е напълно нормално.

1. Свържете зарядното към източник на захранване. Зареждайте само при околна температура между 4°C и 40°C. Препоръчителната оптимална температура за зареждане е 24°C.

2. Свържете батерияното устройство към източник на захранване. Докато се зарежда, червеният индикатор за зареждане ще свети. Зеленият индикатор за състояние ще светне, когато инструментът е напълно зареден.

ЗАБЕЛЕЖКА: Батерията трябва да се зарежда само след като е била използвана и разредена няколко пъти.

ВАЖНО: Не зареждайте батерията веднага след употреба. Оставете батерията да се охлади преди зареждане. Индикаторът за състояние ще превключи от зелен на червен, когато батерията може да се зареди.

Инсталиране/отстраняване на батерията:

ЗАБЕЛЕЖКА: Извадете батерията, преди да извършите поддръжка, смяна на аксесоари и/или почистване.

За да поставите батерията, натиснете бутона за освобождаване на батерията и поставете батерията в слота за батерия на дръжката.

Можете да чуете щракване на батерията.

За да извадите батерията, натиснете бутона за освобождаване на батерията и извадете батерията от отделението за батерии.

KABLOSUZ KOYUN KIRMIZI Çalıştırma talimatları

Sayın kullanıcı,

Lityum İyon Pili Koyun Kırmak Makinemizi satın aldığınız ve kullandığınız için teşekkür ederiz. Lütfen çalışmaya başlamadan önce bu kılavuza dikkatlice okuyun.

1. Önemli bilgiler

1. Çalışma sırasında kesme bıçakları yüksek sürünme hızı nedeniyle çok ısınır ve bu normal bir durumdur. Soğutmak için bıçakları sabunlu suya veya deterjana batırabilirsiniz. Bıçakların her yarım dakikada bir soğutulması ve işlemin her iki dakikada bir tekrarlanması tavsiye edilir. Dış makinesi yağın uygulamadan önce makineyi durdurun ve gücü kapatın. Unutmayın: motor bölgesine su girmemelidir.
2. Çalışırken hareketli ve sabit bıçakların basıncını doğru şekilde ayarlayın. Basınç çok fazlaysa bıçak hızla aşırı ısınır ve çok hafifse körkün dolmasına neden olabilir. Aşırı yük bıçağın hızla yıpranmasına neden olur. Bıçak körelmişse ince taneli zımpara ile dikkatlice zımparalanarak keskinleştirilebilir. Kağıdı düz bir cam yüzeye yerleştirin, ardından bıçağı dişlerin yönüne göre yukarı ve aşağı hareket ettirin. Sabit bıçak sol ve sağ hareketlerle keskinleştirilmelidir.
3. 78 mm genişliğindeki 13 dişli kavşık bıçak, Sincan ince yünü köyün veya Han köyünü gibi yüksek yün yoğunluğuna sahip ırklar için önerilir.

2. Özellikler ve işlevler

Lityum İyon Pili Koyun Kırmak Makası, uluslararası ileri teknoloji kullanılarak tasarlanmıştır. Çeşitli çalışma koşullarına dayanacak şekilde tasarlanmıştır ve düşünceli ve modern bir tasarıma sahiptir. Kompakt tasarımı, hafiflik, düşük titreşim seviyesi, çalışma sırasında minimum ısıma, kullanımda esneklik ve güvenilirliği yanı sıra bakımı kolaylığı da onu kullanışlı ve çok yönlü kılar. Yün toplama ve fırça üretimi de dahil olmak üzere çeşitli uygulamalar için uygundur. Bıçakları aşınma direncine, iyi esnekliğe ve keskinliğe sahiptir. Dişli uç dikkatlice işlenmiştir, bu da mükemmel tarama özellikleri sağlar ve kullanımların yaralanma riskini en aza indirir.

Makine farklı ülkelerde, bölgelerde ve yılın herhangi bir zamanında kullanıma uygundur. Çeşitli cins koyunların mevsimlik kirkilmasının vazgeçilmezidir ve zamandan ve emekten tasarruf sağlar: Saatte 8-10 koyun kırılabilirsiniz. Hem evde hem de çiftliklerde kullanıma uygundur.

Makinenin ergonomik sapı, uzun süreli çalışmalarda dahi ellerinizin yorulmaması için tasarlanmıştır.

Kullanım kolaylığı, makineyi yeni başlayanlar için mükemmel bir seçim haline getirdi. Hibrit koyunların, ince yünü ırkların ve yüksek yağ içeriğine sahip yünlerin kırılmasına yaygın olarak kullanılır. Kışın kesim yaparken koruyucu bir kürk tabakası bırakmanıza olanak tanır.

3. Kullanım talimatları

Kesim sırasında bıçaklara uygulanan basıncın uygun şekilde ayarlanması önemlidir. Hareketli ve sabit bıçakları makineye takın ve çalışmaya başlayın. Çalışırken aşırı basınçtan kaçının. Körkü temiz bir şekilde kesmek için somunu hafifçe sıkın. Kesim sırasında basıncı mevcut şartlara göre ayarlayın. Koyunun vücudunda yünde tümsekler veya dairesel oluşumlar görünüyorsa, bu körelmiş bir bıçağın işareti olabilir ve derhal değiştirilmelidir. Bıçağı değiştirdikten veya ayarlarken, doğru şekilde takılması ve sabitlenmesi önemlidir.

Hareketli ve sabit bıçaklar arasındaki basıncın ayarlanması

1. Çalışmaya başlamadan önce, hareketli bıçağın basıncını optimum gerginlik sağlayacak şekilde ayarlamak gerekir. Basınç, bıçağın sıkışmasını önleyecek kadar hafif olmamalı, aşırı ısınmayı veya aşınmayı önleyecek kadar da güçlü olmamalıdır. Makine yünü sorunsuz ve zahmetsizce kesmelidir.
2. Bitirdiğinizde, bıçaklar arasındaki basıncı en aza indirmek ve saklama sırasında aşınmayı önlemek için ayar vidasını veya somununu gevşeterek gerilimi azaltın.

Bıçakların değiştirilmesi

1. Ayar vidasını veya somununu sökerek bıçak üzerinde baskıyı boşaltın.
2. Saç kesme makinesini, alt kısmı yukarı bakanak şekilde çevirin ve sabit bıçağı sabitleyen iki vidayı çıkarın. Daha sonra eski bıçağı çekin.
3. Yeni bir bıçak takarken, önce hareketli bıçağı sabitleyin, ardından sabit bıçağı takın. Hareketli bıçağın 1-1,5 mm dışarı çıktığından emin olun. Bundan sonra bıçakları tekrar sıkın ve hareketli bıçağın hareket aralığını simetrik olup olmadığını kontrol edin.
4. Montaj parçalarının ön taraflarındaki küçük konik çıkıntılar, hareketli bıçak üzerindeki karışık gelen konik deliklere tam olarak oturmalıdır. Bu yapılmazsa sabitleme görevinimler olacaktır. Kurulumdan sonra doğru basıncı sağlamak için ayar vidasını sıkın.

Hizmet

1. Kullanmadan önce ve sonra, yağlama yağını makinenin kafasındaki yağ deliğine doldurmanız gerekir.
2. Çalışmaya başlamadan önce, çalışma sırasında ve işi bitirdikten, hareketli ve sabit bıçakları arasına, baskı çubuğu alanına ve döner pimin bağlantı düzeneğine yağ uygulamak önemlidir. 32 dereceli yağlama yağı kullanın ve onu her yarım saatlik çalışımdan sonra silindire ekleyin.

3. Sol ve sağ baskı ayakları genellikle ilave yağlama gerektirmez ancak iyi çalışır durumda tutulmalıdır. Bacaklar biyel kolunda esnek olmalı ve ön kenarları düz olmalıdır. Düzgün çalışma için, baskı ayaklarının hareketli bıçak ve çubuğun dişlerinin konumuna uyacak şekilde her hafta dışarı çekilmesi gerekir. Temizledikten sonra biyel kolundaki tırnak montaj deliklerine az miktarda yağlayıcı ekleyin. Yağın koni kısımları aşırı aşınması yenileriyle değiştirilmelidir.
4. Bıçakların dişleri arasında kır oluşmuşsa fırça ve temizlik maddeleri (deterjan gibi) kullanılarak temizlenmelidir. Ayrıca bıçakların gazyağı veya benzinle temizleyebilir, ardından tamamen kuruyana kadar pamuklu bir bezle silibilirsiniz.

Bakım Önerileri

1. Hareketli veya sabit bıçak çevrerse makine derhal durdurulmalıdır. Daha fazla kullanmadan önce bıçakların düzgün şekilde sabitlendiğinden emin olun.
2. Bıçaklar takılmıyorsa veya yanlış takılmışsa makineyi açmayın. Bıçaklara zarar vermek için makineyi çok uzun süre boşa bırakmayın.
3. Kullanımdan sonra bıçaklar makine kafasından çıkarılmalı, ince bir teknik yağ veya greb tabakasıyla kaplanmalı ve paslanmayı ve hasarı önlemek için plastik filme sarılmalıdır.
4. Basıncı azaltmak için ayar somununu veya kapağını gevşetmeden önce gücü kapatmanızdan emin olun.
5. Kesme işlemindeki molalarda, iş bittikten sonra makineyi kapatmalı ve aktifü çıkarmalısınız.
6. Elektrikli makineyi sökme işlemi sırasında sabitlemek için mengene kullanmak kesinlikle yasaktır. Ayarlanmalar veya anamlar sırasında alet temiz bir çalışma tezgahı üzerinde tutulmalı ve elle sıkıca tutulmalıdır. Sökme işlemi yalnızca özel aletler kullanılarak yapılmalıdır.
7. 500 Koyun kırıldıktan sonra makinenin tam kontrolünün yapılması gerekmektedir. Aşınmış parçalar bulunursa, bunların zamanında değiştirilmesi gerekir. Bu, temel bileşenlerin ömrünün uzatılmasına ve bakım maliyetlerinin azaltılmasına yardımcı olacaktır.
8. Elektrikli koyun kırma makinesi yüksek hassasiyetli bir elektromekanik alettir, dolayısıyla gerekmedikçe şanzıman ve motor bileşenlerinin sökülmesi yasaktır. Tasarımları nedeniyle birçok bileşen yüksek sürünlü hareketli parçalara sahiptir ve düzensiz yağlama ve bakım gerektirir. Makinenin kullanım ömrünü uzatmak için koruyucu bakımın zamanında yapılması son derece önemlidir. Kendi başınıza çözemediğiniz bir sorun varsa lütfen servis merkezimize veya müşteri desteğimize iletişime geçin.

4. Koyun kırma işlemine ilişkin öneriler

İlk aşama:

Koyunları karın yukarı bakanak şekilde sırtüstü yerleştirin. Sağ bacağınız yarım çömelmeyle koyunun sağ arka bacağına dış ekleminin arkasına sıkıştırın. Koyunun karınını sağ taraftan ön ve arka ayaklar arasında kesmeye başlayın, yavaş yavaş sol tarafa doğru ilerleyin. Koyun sünnet derisi çevresini keserken özellikle dikkatli olmanız ve yatay yönde kesmeniz gerekir. Koyunun memesinin arkasındaki tüyleri de alınması gerekir. Meme uçlarına zarar vermemek için, sol elinizin parmaklarıyla meme ucunu sıkıştırın ve tüyleri dikkatlice kesin.

İkinci aşama:

Koyunları yarı çevirin. Yarım çömelme pozisyonundayken koyunun sol arka bacağına tutmak için sol elinizi kullanın. Sol arka bacağın ve uyluğun dış kısmındaki tüyleri kesin.

Üçüncü aşama:

Sağ dizinize koyunun arka bacağının üstüne hafif bir baskı uygulayın. Sol elinizle sol ön bacağınızı alın ve uzun hareketlerle bacak, yan, ön bacak ve omuzdaki saçları kesin. Bu aşamada saçları omurga boyunca kesmek gerekir.

Dördüncü aşama:

Öne doğru eğilin, sol elinizle koyunun kafasını düz tutun ve boynun ve başın sol tarafındaki yünü kesin.

Beşinci aşama:

Sağ dizinize koyunun sol bacağının üst kısmına hafifçe bastırın ve sol elinizle başınızı kaldırın ve baştaki tüyleri kesin.

Altıncı aşama:

Sol elinizle koyunun kafasını sağ uyluğunuza doğru hareket ettirin, boynun sağ tarafındaki deriyi gergin bir şekilde çekin ve o kısımdaki yünü kesin.

Yedinci aşama:

Bacaklarını koyunun vücudunun her iki yanına yerleştirin, boynunu dizlerinizin arasına sabitleyin. Sol elinizle koyunun çenesini tutun, başını kaldırın ve dizlerinizin arasına sıkıştırın. Yünü boynun sağ tarafından kesin, sonra koyunu ters çevirin, boynunu bacaklarınızın sıkıştırın ve yünü göğüsün ve sağ ön bacaktan kesin.

Sekizinci aşama:

Koyunun kafasını bacaklarınızın arasında tutarak geri adımla alın. Başını kaldırın ve koyunu yarı oturur pozisyona olacak şekilde oturtun. Vücudun sağ tarafındaki cildi gerin ve sağ taraftaki, uyluk ve bacaklardaki saçları uzun, düzgün hareketlerle kesin. Bacakların dışında kalan tüyleri alın. Kırpmanın tamamlandığından ve kaplamanın eşit görüldüğünden emin olun.

5. Özellikler

Anma gerilimi: 220-240V

Pil : Lityum-İyon 5C/1.5mAh

Güç: 200 W

Hareketli bıçak hızı: 2800 rpm

Pili şarj etme



DİKKAT!

Ürünü ilk kez kullanmadan önce pili şarj ettiğinizden emin olun.

1. Bunu yapmak için şarj cihazının fişini prize takın. Mandala basarak pili tutucudan ayırın, üründen çıkarın ve şarj cihazına takın.
2. Pili 3 saat içinde tamamen şarj olur.

Not! Şarj işlemi tamamen otomatiktir; şarj işlemi tamamlandıktan sonra şarj cihazı kendi kendine kapanacaktır. Ancak pil uzun süre şarj cihazında bırakılırsa, pilin kendi kendine deşarj olması nedeniyle şarj cihazı periyodik olarak şarj için açılacaktır. Bu, pilin çalışma kapasitesini ve servis ömrünü azaltır. Bu nedenle pili şarj cihazında sekiz saatten fazla bırakmayın.



DİKKAT!

Şarj etmek için yalnızca orijinal ROTOR marka şarj cihazlarını kullanın. Teknik özellikler ve montaj sistemi açısından uygun olsa bile başka üreticilerin şarj cihazlarının kullanılması sadece akü arızasına değil, aynı zamanda aletin zarar görmesine de yol açabilir.

Not! Pilin şarj sırasında ısınması normaldir. Arızayı önlemek için pilde yerleşik bir termal anahtar bulunur: aşırı ısınrsa pilin şarj devresiyle bağlantısı kesilecektir. Sıcaklık düştüğünde şarj işlemi devam edecektir.

3. Şarj işlemi tamamlandığında, şarj cihazının elektrik bağlantısını kesin, pili şarj cihazından çıkarın ve yerine oturana kadar ürüne takın.
- Pilin güvenli bir şekilde sabitlendiğinden emin olun.

Not! Lityum iyon pil, kullanım ömrünü olumsuz etkilemeden istenildiği zaman şarj edilebilir. İstediğiniz zaman, herhangi bir aşamada şarjı durdurun.

Not! Pilin zarar görmesini önlemek için pil boşalmış halde saklamayın. Pili kullanımdan sonra ve saklamadan önce tamamen şarj edin.

Depolama sırasında pilin en az 2-3 ayda bir şarj edilmesi gerekir.

- Pilleri aşırı şarj etmekten kaçının. Pil takımının şarj süresi sınırlıdır ve tamamen şarj edildikten sonra 30 dakikayı geçmemelidir.
- Tam şarjlı piller gösterge ile belirlenir. Gösterge yeşil renkte yanıyorsa, şarj işlemi tamamlanmıştır ve pil çıkarılabilir demektir.
- Pil paketi şarj olmaya başladıktan 4 saat sonra gösterge yeşil yanmazsa, bu pil paketinde bir arıza olduğunu gösterir ve daha fazla şarj edilmesi yangın veya patlama riski oluşturur.
- Pil paketini ısı kaynaklarından güvenli bir mesafede tutun. Soğutulmuş bir pil takımını yüksek sıcaklıklara maruz kalan alanlarda (doğrudan güneş ışığı, yakındaki lambalar veya sıcaklığın 45°C'yi aşığı yerlerde) uzun süre şarj edin. İzin verilen maksimum pil sıcaklığı 40°C'dir.
- Pil paketinin ısısı yangın veya patlama tehlikesi oluşturur.
- Pil takımını (pili) boşalmış halde saklamayın. Boşaldıktan hemen sonra şarj edin.
- Pili %50 şarjla saklanmak üzere çıkarılmalı ve 1-2 ayda bir çıkarılıp yeniden şarj edilmelidir.
- Alet ve pil takımını ayrı ayrı saklanmalıdır.

ÇALIŞMA İÇİN ÖNERİLER

Aletin bazı parçaları monte edilmemiş halde sağlanır.



DİKKAT!

Kullanmadan önce aletin kapalı olduğundan ve pilin çıkarıldığından emin olun. Bu talimatlara uyulmaması kazara fırlatma nedeniyle ciddi yaralanmalara neden olabilir.



DİKKAT!

Aleti tamamen monte edilene kadar asla çalıştırmayın. Aletin kısmen monte edilmiş halde kullanılması, kazara çalıştırılması durumunda ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Bıçakla çalışırken öneriler:

- Kesme bıçağı iyi bilennmiş olmalı, talaş ve çatlaqlardan arındırılmış olmalıdır. Her yüz saatlik çalışmadan sonra bıçağı inceleyin, ayarlayın veya değiştirin.
- Kesici bir parçayla çalışırken daima bir bıçak koruyucusu takın.
- Alet kullanılmadığında veya taşınırken daima bir bıçak koruyucusu takın.

Aküyü ilk kullanımdan önce ve alet boşalmaya başladığında şarj edin.

Pil şarj sırasında ısınır. Bu tamamen normaldir.

1. Şarj cihazını bir güç kaynağına bağlayın. Yalnızca 4°C ile 40°C arasındaki ortam sıcaklıklarında şarj edin. Önerilen optimum şarj sıcaklığı 24°C'dir.
2. Pil cihazını bir güç kaynağına bağlayın. Şarj sırasında kırmızı şarj göstergesi yanacaktır. Alet tamamen şarj olduğunda yeşil durum göstergesi yanacaktır.

NOT: Pili yalnızca birkaç kez kullanıldıktan ve boşaltıldıktan sonra şarj edilmelidir.

ÖNEMLİ: Pili kullanımdan hemen sonra şarj etmeyin. Şarj etmeden önce pilin soğumasını bekleyin. Pil şarj edilebildiğinde durum göstergesi yeşilden kırmızıya döner.

Pili takma/çıkarma:

NOT: Bakım yapmadan, aksesuarları değiştirmeden ve/veya temizlemeden önce pili çıkarın.

Pilin takmak için pil çıkarma düğmesine basın ve pili tutma yerindeki pil yuvasına takın.

Pilin tıklama sesini duyabilirsiniz.

Pili çıkarmak için pil çıkarma düğmesine basın ve pili pil bölmesinden çıkarın.

Başlat/durdur

1. Başlatma kilidi düğmesine basın ve ardından başlatmak için güç anahtarına basın.
2. Durdurmak için tutma yerindeki güç anahtarını bırakın.

Korumayı ve kenar kılavuzunu takın

1. Motor gövdesindeki iki vidayı sökün.
2. Koruyucu kapakı motor gövdesinin arkasına takın ve yerine vidalayın.
3. Koruyucu kapak duyulacak şekilde yerine oturur.
4. Koruyucu kapagın sıkıca yerine oturup oturmadığını kontrol edin.
5. Kenar kılavuzunu motor gövdesindeki ilgili deliğe takın.

CE DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Noi, SC BEM RETAIL GROUP SRL cu sediul în Avram Iancu nr.38 or. Otopeni, jud. Ilfov, Romania asigurăm, garantăm și declarăm pe propria răspundere, conform prevederilor art.5 din Hotărârea Guvernului nr. 497/2003 privind regimul produselor și serviciilor care pot pune în pericol viața, sănătatea, securitatea muncii și protecția mediului, ca: Produsul "Masina de tuns oi pe acumulator" marca ROTOR, Model: RTO200B la care se referă prezenta declarație, respectă și este conform cu prevederile: HG 409/2016 - Art. 7. alin. 4, HG 497/2003 - Art. 5 alin. 1 lit. b, HG 431/2019 - Art. 28, si cu directive Compatibilitate electromagnetica 2014/30/EU Respectiv a standardelor:

EN 55014-1:2017/A11:2020; EN IEC 55014-1:2021; EN 55014-2:2015; EN IEC 55014-2:2021
și pot fi comercializate, având marcajul de conformitate CE aplicat de producător.

NR. CERTIFICAT: E8A 114908 0001 Rev. 00
Data Înregistrării: 2021-12-20

Administrator
Romanov Miroslav



RO

CE DECLARATION OF CONFORMITY

We BEM RETAIL GROUP SRL as the responsible manufacturer declare that the following ROTOR machine(s): Cordless Sheep shears, Model: RTO200B are of series production and conforms to the following European Directives: Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU.

And are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents: EN 55014-1:2017/A11:2020; EN IEC 55014-1:2021; EN 55014-2:2015; EN IEC 55014-2:2021

CERTIFICATE NO.: E8A 114908 0001 Rev. 00
Registration Date: 2021-12-20
The technical documentation kept by the manufacturer: BEM RETAIL GROUP SRL.,
Avram Iancu nr.38 or. Otopeni, jud. Ilfov, Romania

Director



GB

CE ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Елефант Тулс ООД заявява, че долуизброените продукти с марка ROTOR: Модел: Акумулаторна машина за стригане на овце RTO200B са произведени в съответствие със следните директиви на ЕС: Електромагнитна съвместимост 2014/30/EU а съответстват на изброените стандарти:

EN 55014-1:2017/A11:2020; EN IEC 55014-1:2021; EN 55014-2:2015; EN IEC 55014-2:2021

CERTIFICATE NO.: E8A 114908 0001 Rev. 00
Дата на регистрация: 2021-12-20
Техническата документация се пази при производителя: ЕЛЕФАНТ ТУЛС ООД
България, 1799 София, Младост 2, бл. 261А, вх. 2, ет. 4, ап.12

Директор

BG

BEM RETAIL GROUP SRL
WARRANTY CERTIFICATE

The product you own is not intended for industrial purposes and comes with a warranty of 24 months from the date of purchase for individuals, and 12 months for legal entities. This warranty is subject to the conditions outlined in this certificate and requires the presentation of both the invoice and the warranty certificate for validation.

If the product does not meet the specified standards, the consumer has the right to request the seller to either repair or replace the product, without any additional charges, unless such a request is deemed infeasible or unreasonably burdensome.

This request must be made within a maximum of 15 calendar days from the moment the product is taken in for service.

The consumer's rights are provided in Chapter III, Article 9 and the following, L 449/2003.

PRODUCT TYPE:.....
MODEL:
INVOICE NO.....
SOLD BY THE STORE.....
BUYER'S NAME.....
ADDRESS/TELEPHONE NUMBER.....
DATE.....

CONDITIONS UNDER WHICH THE PRODUCT WARRANTY IS VOID:

- Failure to present the defective product at the time of the complaint, along with this certificate and the invoice.
- Defects resulting from non-compliance with the product specifications, assembly instructions, the guidelines, handling, and transportation, as well as wear and damage due to product overload, misuse, disassembly and reassembly by unauthorized individuals, or a change in the intended use of the product.
- When the customer requests services that include regular product maintenance, such as adjustments, cleaning, consumable replacements, etc.

I acknowledge, through my signature, that operational tests of the device have been performed, that I have been trained on its proper use, and received the device in perfect working condition, along with all accessories and accompanied by the user guide.

BUYER'S SIGNATURE

SELLER'S SIGNATURE AND STAMP

Produs.....Model.....
Seria de fabricație.....
Factura nr./Data.....

Semnătura și ștampila vânzătorului

Semnătura cumpărătorului

Vândut prin societatea.....din localitatea.....
str.....nr.....

Termenul de garanție comercial este de 24 luni de la vânzarea din magazin.

Tel.cumpărător.....
Data procurării produsului.....

CONDIȚII DE GARANȚIE:

1. Certificatul de arantie este valabil numai dacă este completat corect, fără modificări și ștergeri, semnat și ștampilat cu ștampila magazinului, în însoțit de documentele de achiziție originale (factură, chitanță, bon fiscal).
2. Durata unei reparații poate fi stabilită de comun acord între client și vânzător.
3. Conform art. 20 alin (3)og 21/92 și art.20 și art.21 și lg.449/2003, schimbarea produsului în termenul de garanție va fi posibilă numai în următoarele situații:
 - Produsul prezintă defecte de fabricație;
 - Produsul are o defecțiune ireparabilă;
 - Nerespectarea termenului de reparare convenit între client și vânzător;
 - Produsul nu corespunde specificațiilor
4. Returnarea produsului defect se va efectua numai cu ambalajul original și toate accesoriile livrate, însoțită de bonul fiscal (factura).
5. Garanția nu se aplică accesoriilor consumabile. În funcție de tipul produsului, aceste accesorii consumabile pot include baterii, discuri, lame, lanțuri, capete rotative etc., care prezintă deteriorări mecanice, lovituri, deformări, sau care nu au fost schimbate la timp sau au fost distruse.

GARANȚIA ACOPERĂ REPARAREA GRATUITĂ A DEFECTELOR CAUZATE DE PRODUCĂTOR, ÎN CADRUL TERMENULUI DE GARANȚIE.

1. Centrul de servisie are obligația de a efectua diagnosticarea, expertiza și reparația gratuit în perioada de garanție, în termen de 15 zile de la înregistrarea reclamației consumatorului. În cazul în care produsul nu poate fi reparat, acesta va fi înlocuit imediat după constatarea imposibilității utilizării, cu un produs similar, furnizând un nou termen de garanție, care începe de la data înlocuirii produsului. Agentul economic are aceeași obligație pentru produsul înlocuit ca și pentru produsul vândut inițial.
2. Dacă produsul nu a fost utilizat conform "Ghidului de Utilizare," clientul va suporta o taxă de diagnosticare în valoare de 20 Ron.
3. Vânzătorul are obligația față de consumator, în cadrul termenului de garanție, să asigure și să suporte toate cheltuielile legate de repararea sau înlocuirea produsului reclamat, inclusiv costurile de diagnosticare, expertare, ambalare și transport.
4. Producătorul și vânzătorul sunt exonerati (absolviți) de obligațiile lor privind garanția în cazul în care defectarea a survenit ca urmare a nerespectării de către consumator a instrucțiunilor de utilizare, întreținere, manipulare, transport și depozitare cuprinse în documentația care însoțește produsul.

PIERDEREA GARANȚIEI

1. Produsul își pierde garanția în următoarele cazuri:
 - Neglijența în utilizare;
 - Nerespectarea condițiilor de întreținere și utilizare specificate în manualul de utilizare;
 - Transport și manipulare necorespunzătoare, șocuri mecanice, lovituri, căderi;
 - Folosirea produsului cu accesorii deteriorate sau cu adaptări sau modificări la instalația electrică sau la părțile mecanice ale acestuia;
 - Instalare necorespunzătoare;
 - Nerespectarea normelor de siguranță electrică la utilizarea produsului;
 - Deteriorări sau defecte cauzate de calamități naturale, inundații, incendii, trăsnet, cutremure, șocuri electrice;
 - Defecte cauzate de corpuri străine sau organisme (insecte, gândaci, etc.) care au pătruns în interiorul produsului.
2. Nu fac obiectul garanției defectele cauzate de utilizarea produsului în scopuri profesionale.
3. Dezlipirea sau ruperea intenționată a sigiliului de siguranță.

NU FAC OBIECTUL GARANȚIEI URMĂTOARELE COMPONENTE ȘI ACCESORII, A CĂROR UZURĂ ESTE CONSIDERATĂ NORMALĂ ÎN URMA UTILIZĂRII:

1. Pinion de antrenare lanț (sprocket), șină de ghidaj, sită moară/tocătoare, filtru de ulei, filtru de aer, componente din cauciuc (burduf cilindru, cot carburator, inele de cauciuc, furtune, șimeringuri, curele, etc.)
2. Filtru combustibil, buson benzină, sită rezervor, sonde, rezervoare, plutitoare, robinet combustibil, cui pon, jicloare, duje, injectoare sau duze de injector, sisteme de reglaj sau pârghii, garnituri sau elemente de etanșare ale carburatorului sau părți componente, ale căror uzuri se datorează utilizării unui combustibil necorespunzător normelor indicate.
3. Componente cum ar fi: flambielaj, cilindru, piston, segmente, supape, suferă uzură atunci când acestea se datorează lipsei filtrului de aer sau folosirii unui necorespunzător, sau în cazul unor detonații produse în urma folosirii unui carburant necorespunzător normelor în vigoare, sau când defecțiunea survine din cauza nerespectării regimului de turație, sau în cazul motoarelor în 2 timpi, în cazul unui amete necorespunzător de benzină cu ulei.
4. Becuri, ventilatoare, fulgi, carcase din plastic, m, e, stuturi, roți sau role din plastic;
5. Aprinderile și relele (în cazul condensării sau scurtcircuitului), bujie, cablu de bujie, întrerupătoare, cabluri electrice;
6. Amortizoare din cauciuc sau arcuri, cabluri (de ambreiaj, accelerație, masă cosită, tracțiune, etc.);
7. Saboți și plăcuțe de frână, ambreiaje, ferodoare, arcuri de ambreiaj;
8. Componentele electrice sau electronice, atunci când defectele survin ca urmare a lipsei împământării, utilizării sau expunerii în condiții de mediu nepotrivite (umiditate excesivă, temperaturi nepotrivite, alimentare cu tensiune necorespunzătoare) sau tensiuni fluctuante (în cazul generatoarelor de curent, atunci când puterea consumului este mai mare decât cea furnizată);
9. Presetupa, turbină, carcasă de turbină (atunci când defectul survine ca urmare a impurităților din pompa sau a presiunii create în pompă de alte utilaje, mașini, etc.);
10. Elementele componente ale sistemului de tăiere, cum ar fi: filanțul motoferăstrău, discul motocoasă, cuțitul de tăiat pentru mașina de cosit, cuțitul pentru mașina de gazon, cuțitul pentru moară/tocătoare, etc.;
11. Tambur de pornire, șnur de pornire, arc de pornire, mâner de pornire;
12. Mașă de cosit, cuțit de mașină de cosit, pinteni, contra-cuțite, dinți, suporturi de reglaj, suporturi de nucle, nucle, biele (întreg lanțul cinematic al sistemului de tăiere la motocositori), atunci când nu sunt utilizate, relegate sau curățate corespunzător.



ATENȚIE! ACEST PRODUS A FOST FABRICAT NUMAI PENTRU UZUL CASNIC ȘI NU ESTE DESTINAT OPERAȚIUNILOR INDUSTRIALE.



ATENȚIE! RESPECTAȚI CU STRICTE ÎNSTRUCȚIUNILE DIN GHIDUL DE UTILIZARE AL PRODUSULUI!



PUNCTE SERVICE
BEM RETAIL GROUP SRL

JUDET	CONTACT
Bucuresti	str. Avram Iancu nr.38 or: Otopeni, jud. Ilfov Tel.: +40 741 236 663

Garantie: 12 luni.

La momentul achiziției, vă rugăm să solicitați verificarea completă a funcționalității instrumentului electric în prezența Dumneavoastră, asigurați-vă că instrumentul e însoțit de un ghidul de utilizare și că certificatul de garanție este completat în mod corespunzător.

(При покупке требуйте проверки комплектности и исправности электроинструмента в Вашем присутствии, наличия инструкции по эксплуатации и правильности заполнения гарантийного талона).

Toate reclamațiile și întrebările legate de schimbarea sau returnarea instrumentului timp de 14 zile de la data achiziției vor fi soluționate numai după diagnosticarea efectuată în SERVICIUL TEHNIC AUTORIZAT AL COMPANIEI.

Vse претензии и вопросы, связанные с заменой или возвратом инструмента в течении 14 дней начиная со дня продажи решаются только после диагностики, проведенной в нашем авторизованном СЕРВИС ЦЕНТРЕ.

Modelul instrumentului.....
(Тип инструмента)
Denumirea instrumentului.....
(Наименование инструмента)
Numărul de serie/numărul de serie emis de uzină.....
(Заводской / серийный номер)
Data vânzării.....
(Дата продажи)
Societatea de comerț.....
(Торговая организация)

Vânzătorul care a deschis ambalajul a verificat integritatea și funcționalitatea și a efectuat vânzarea.....
(Продавец открывший упаковку, комплектность и исправность проверил и продал)

(Numele, semnătura).....
(фамилия и подпись)

BAZELE DESFĂȘURĂRII REPARAȚIEI DE GARANȚIE.

1. Garanția privind echipamentul moto intră în vigoare de la data vânzării, iar posesorul echipamentului are dreptul la reparații gratuite și rezolvarea problemelor cauzate de defectele de fabricație. Deteriorările apărute ca urmare a defectelor materiale sau de producție sunt reparate gratuit în termen de cel mult 14 zile calendaristice de la momentul prezentării la service, în conformitate cu Legea privind Protecția Drepturilor Consumatorilor din Republica Moldova, articolul 13.
 2. Reparațiile de garanție se efectuează numai în ateliere autorizate/centre de servicii și doar în cazul în care proprietarul echipamentului prezintă un certificat de garanție de model standard. Un certificat de garanție completat incorect sau incomplet nu conferă dreptul la o reparație de garanție gratuită.
GARANȚIA NU ACOPERĂ PIESELE DE UZURĂ ȘI PIESE DE SCHIMB CUM AR FI: BUJII, PINION DE ANTRENARE, AMORTIZOARE ȘI ELEMENTE DE COMPACTARE DIN CAUCIUC, ANGINAJUL POMPEI DE ULEI, DEMAROR, BENZI DE FRÂNĂ, ARC DE AMBREIAJ, BOBINĂ DE CURENT ELECTRIC, PRECUM ȘI COMPONENTELE DEMONTABILE, ACCESORII DE TĂIERE: LANȚURI, LAME DE GHIDARE, CUȚITELE TRIMMERELOR ȘI MASINILOR DE TUNS GAZON, FIRE ȘI BOBINE CU FIRE, REDUCTOARE, PRECUM ȘI ELEMENTELE DE FIXARE ȘI REGULARE A ACESTORA.
 3. Compania nu este responsabilă pentru niciun cost asociat cu instalarea și demontarea echipamentelor în perioada de garanție, precum și pentru eventualele daune cauzate altor echipamente ca urmare a nefuncționării produsului în timpul perioadei de garanție.
 4. Serviciile de diagnosticare a echipamentelor, care au confirmat că reclamațiile sunt nejustificate și au fost validate de Serviciul Clienți ca fiind corecte, sunt servicii plătite și trebuie achitate de către client.
- Reparația și înlocuirea pieselor nu prelungesc perioada de garanție.
 - Piese și componente înlocuite devin proprietatea companiei furnizorului.

VOM PUTEA ADMITE RECLAMAȚIA DE GARANȚIE DOAR ÎN CAZUL ÎN CARE:

1. Dispuneți de bonul de cumpărătură.
 2. Alte persoane nu au efectuat reparații sau au avut loc înlocuiri ale pieselor și accesoriilor, iar instrumentul nu a fost supus unei utilizări necorespunzătoare (cum ar fi transportul inadecvat al instrumentului sau conectarea unor dispozitive care nu au fost aprobate).
 3. Nu există daune cauzate de factori externi sau de alte obiecte, precum nisip sau pietre. De asemenea, nu există daune cauzate de nerespectarea cerințelor de securitate tehnică și a instrucțiunilor de utilizare.
- Lista succintă a defectelor care exclud posibilitatea efectuării reparației în cadrul garanției:
- Pentru produsele fără certificat de garanție completat corect, conform modelului.
 - Pentru produsele la care certificatul de garanție a suferit corecții.
 - Pentru produsele folosite în mod necorespunzător și nu în conformitate cu instrucțiunile de exploatare.
 - Pentru produsele cu daune cauzate de instalarea electrică și hidraulică necorespunzătoare.
 - Pentru produsele utilizate fără lichide (sau alte fluide pompatate).
 - Pentru produsele ale căror piese și accesorii au fost supuse uzurii mecanice cauzate de particule abrazive din fluid.
 - Pentru produsele cu leziuni mecanice cauzate în timpul transportării sau din cauza forțelor mecanice externe după transferul bunurilor către consumatorul final.
 - Pentru produsele cu urme de demontare, reparație sau reglare efectuate de persoane neautorizate (în special pentru carburatoare).
- Instrumentul mi-a fost predat în stare de funcționare adecvată, fără defecte mecanice, cu toate componentele necesare. Capacitatea de funcționare a fost verificată în prezența mea.

Am primit Ghidul de Utilizare.

Am luat cunoștință cu obligațiile de garanție și sunt de acord cu acestea.

SEMNĂTURA CUMPĂRĂTORULUI.....



ATENȚIE! ACEST PRODUS A FOST FABRICAT DOAR PENTRU UZ CASNIC, NU PENTRU UTILIZARE INDUSTRIALĂ.



ATENȚIE! RESPECTAȚI ÎN MOD RIGUROS INSTRUCȚIUNILE DIN GHIDUL DE UTILIZARE AL PRODUSULUI!

ОСНОВАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНТА БЕНЗОИНСТРУМЕНТА

1. Гарантия на бензоинструмент или оборудование вступает в силу, с даты его продажи конечному потребителю, и действует в течении 12 месяцев. В гарантийный период владелец оборудования имеет право на бесплатный ремонт и устранение неисправностей, являющихся заводским дефектом.

2. Гарантийный ремонт производится только в авторизованных мастерских только при наличии у владельца оборудования полностью заполненного гарантийного талона установленного образца. Неправильно или не полностью заполненный гарантийный талон не дает права на бесплатный гарантийный ремонт.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА НЕ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ НА РАСХОДНЫЕ И БЫСТРОИЗНАШИВАЮЩИЕСЯ ЧАСТИ (СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ, ВЕДУЩАЯ ЗВЕЗДОЧКА, РЕЗИНОВЫЕ И ПЛАСТИКОВЫЕ АМОТИЗАТОРЫ И УПЛОТНИТЕЛИ, ШЕСТЕРНЯ ПРИВОДА, ХРАПОВОЕ КОЛЕСО И ТРОС СТАРТЕРА, ФИЛЬТРЫ, ЛЕНТА ТОРМОЗА, ПРУЖИНА СЦЕПЛЕНИЯ, КЭТ КАТУШКА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ТОКА), А ТАКЖЕ СМЕННЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ (РЕЖУЩИЕ ОРГАНЫ: ЦЕПИ, ШИНЫ, НОЖИ КУСТОРЕЗОВ, ГАЗОНОКОСИЛОК И ТРИММЕРОВ, ЛЕСКА И ГОЛОВКИ ТРИММЕРОВ, ИХ ЭЛЕМЕНТЫ НАТЯЖЕНИЯ И КРЕПЛЕНИЯ).

3. Компания не несет ответственность за возможные расходы, связанные с монтажом и демонтажом гарантийного оборудования, а также за ущерб, причиненный другому оборудованию в результате выхода изделия из строя в гарантийный период.

4. Диагностика оборудования, выявившая необоснованность претензий клиента и подтвердившая работоспособность диагностируемого оборудования, является платной услугой и подлежит оплате клиентом.

• РЕМОНТ И ЗАМЕНА ЧАСТЕЙ НЕ ПРОДЛЯЕТ ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК.

• ЗАМЕНЕННЫЕ ДЕТАЛИ (АГРЕГАТЫ) ПЕРЕХОДЯТ В СОБСТВЕННОСТЬ ФИРМЫ.

ГАРАНТИЙНЫЕ ПРЕТЕНЗИИ ПРИНИМАЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО В ТОМ СЛУЧАЕ, ЕСЛИ:

1. Вы располагаете квитанцией о покупке;

2. Посторонние лица не производили ремонт или замену частей;

3. Инструмент не подвергался неправильной эксплуатации (перегрузка инструмента или подключение не утвержденных принадлежностей).

4. Отсутствует ущерб, причиненный внешним воздействием или посторонними предметами, напр. песком или камнями.

5. Отсутствует ущерб, причиненный не соблюдением требований техники в одил низизаний по эксплуатации. им оооможность проведения гарантийного ремонта;- на изделия, не имеющие полностью и правильно заполненного гарантийного талона установленного образца;

- на изделия, имеющие исправления в гарантийном талоне;

- на изделия, использовавшиеся с не соблюдением предписаний инструкции по эксплуатации

- на изделия с повреждениями, полученными в результате неправильного монтажа;

- на изделия, работавшие без смазочных материалов;

- на изделия, детали которых имеют механический износ, вызванный абразивными частицами, находящимися в перекачиваемой жидкости;

- на изделия с механическими повреждениями, возникшими при транспортировке или в результате внешних механических воздействий

- на изделия имеющие следы разборки и ремонта, произведённые вне Службы сервиса.

- на карбюраторы имеющие следы некавалифицированного ремонта или регулировки в течении гарантийного срока (данные виды работ производятся исключительно в авторизованном сервисе)

Инструмент был выдан мне в рабочем состоянии, без каких-либо механических дефектов, в полном комплекте.
Работоспособность была проверена в моем присутствии.

Я получил руководство по эксплуатации.

Я ознакомился с условиями гарантии и согласен с ними

ПОДПИСИ ПОКУПАТЕЛЯ



ВНИМАНИЕ! СЛЕДУЙТЕ ИНСТРУКЦИЯМ В РУКОВОДСТВЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРОДУКТА!



ВНИМАНИЕ!

ДАННЫЙ ПРОДУКТ ИЗГОТОВЛЕН ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, НЕ ДЛЯ ПРОМЫШЛЕННЫХ ОПЕРАЦИЙ.

Продукт.....Модел.....
 Производствена серия.....
 Фактура номер/дата.....

Подпис и печат на продавача

Подпис на купувача

Продадено от фирма....., населено място.....
ул.номер.....
 Тел.на купувач.....
 Дата на закупуване на продукта.....
 Сроктът на търговска гаранция е 24 месеца от продажбата в магазина.

По време на гаранционния период, собственикът има право на безплатен ремонт на продукта при възникнали неизправности в резултат на производствени дефекти.

Гаранцията не важи за следните случаи:

- неспазване от страна на потребителя на инструкциите за експлоатация и неправилна употреба на уреда;
- наличието на механични повреди, пукнатини, стружки и повреди, причинени от излагане на агресивна среда и високи температури, както и при попадане на чужди тела във вентилационни- те отвори на инструмента;
- неизправности в резултат на нормално износване на продукта;
- неизправности, възникващи в резултат на претоварване, което води до повреда на двигателя или други компоненти и части;
- върху износващи се части (гумени уплътнения, защитни капаци и др.), сменяеми аксесоари (ножове, бобини, колани);
- при опит за самостоятелен ремонт и смазване на инструмента по време на гаранционния период, познаващо се например поодрасквания или вдлъбнатини по основите или частите на крепежните елементи;
- при използване на нискокачествено масло и бензин;
- при липса на документ, потвърждаващ покупката на даденото изделие (касова бележка, фактура и т.н.).

Гаранционният срок се удължава за периода на престой на уреда в гаранционен сервиз за ремонт.

Стоката е получена в добро състояние, без видими повреди, в пълна окомплектовка, проверена

В мое присъствие, нямам претенции по отношение качеството на стоките. Прочетох и съм съгласен с условията за гаранционно обслужване.

С подписа си под тези гаранционни условия във Вашата Гаранционна карта сте потвърдили, че: сте запознат с правилата за експлоатация и условията на гаранцията. При покупката, изделието е било проверено и се намира в пълна техническа изправност, има безупречен външен вид и отговаря на описаната комплектация



ВНИМАНИЕ!
ТОЗИ ПРОДУКТ Е ПРОИЗВЕДЕН САМО ЗА БИТОВО
ИЗПОЛЗВАНЕ, НЕ ЗА ИНДУСТРИАЛНИ ОПЕРАЦИИ



ВНИМАНИЕ!
СЛЕДВАЙТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ В РЪКОВОДСТВОТО
ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ НА ПРОДУКТА!



СЕРВИЗ
 Елефант Тулс ООД

АДРЕС	CONTACT
гр. Божурище	София, бул. „Европа“ 251, 1331, Склад №3 елефони: 0899861391, 0890302875